婦女共鳴

月刊

第一卷第二期

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類

本期目錄

婦女運動之途徑……社英
今後婦女運動的新傾向……唐國楨
九一八前之東北概況（續）……文耀
歐薩伯納的智能婦女向社會主義之指南（續）……程瑞霖節譯
革命過渡時期的土耳其婦女……胡星伯
提倡新賢母良妻主義……梅鴻英
女性中心說的研究（續）……葉克平
十二年結婚生活之自述……怡怡
東北血戰一斑……記者

文藝

▲二十一年歲朝湯山偕寬如……默君
▲秋夜……適雲
▲集翁何題翁遺像……雲蘭
▲再集翁何哭翁……前人
▲殘臘書感……社英

小說

▲一個丈夫的心（續）……佇珊譯

編輯餘話……記者

婦女運動之途徑

社英

吾人遇事當求實際，尤其婦女運動非空言提倡所能有效，必需作一事有一事之進步，所謂運動者，必有其運動之對像與目的，二者既具，始可從事進行，亦方可有運動之可能也。竊以為處事之道，有兩種步驟，直接奮鬥爭取地位，正面進行之法也。環境致力，減少障礙，側面進攻之法也。蓋婦女運動之對像，厥維社會壓迫，而其目的則達男女平等之地位；是則凡可致男女平等之域者，俱應特別注意而利用之，固不能視婦女運動為專門之婦女運動或職業也。

吾儕既以實際為止歸，則當趨向實際，何種方法較為有效，即當取法，固不能專恃少數負婦運責任者之一方面努力，且環境關係，往往反較本身為切要，不特形式上能助其事之進展，即精神上亦可予以多量之輔助。最有無形效益者，減輕反對之觀念，而改良贊助之思想，釜底抽薪之良策也。以婦女運動所以成立此項原則者，固由於不平等之對像所形成，而此種對像多因環境之製造，環境改良則根本變換，一般社會或可轉移其鄙視婦女之心理。此項工作，是在婦女平昔之注意與努力，種種方面予以運動，一方促人向此趨赴，一方一己因勢利導，勿論家庭社會，在己在人，無不極力消除障礙，增加助力，倘至各方俱能贊助，則婦女地位不提自高，婦女運動即不成立矣！細繹現今狀況，足以為婦運梗者有三方面，而足以助婦運成功者亦惟此三方面。三方面維何？即社會，教育，政治是也。而三者之中，又有其分析之要素，循此而往，可得事半功倍之效果焉。試將三項總因分析於後，以便關心婦運問題者之討論而趨向之也。

（一）社會方面

按婦女運動所以不易成功之故，不能得社會同情相助，實為要因，以吾國男女，於社會上之地位相懸，業經數千年之悠久，男尊女卑之觀念，深中人心，因而隨在表現此種現像。惟今之計，欲求婦運進展，必需改革社會對於

女子之心理，改革社會心理之方法，不外注意德育，智育，體育，數項問題。

德育問題　婦女素爲社會所輕視，一切責備俱較常人爲嚴厲，蓋社會時代固有重重禮教束縛，不能逾越，即婦女解放之今日，社會仍多未改其心理，致一般婦女之舉動，時爲社會所注意，稍一不慎，訾議隨之，往往釀成婦女運動之阻力，而消除此項阻力，非嚴格提倡新婦女之德育不可，以自婦女解放運動發生後，誤認浪漫爲解放者，遂屏棄一切道德而快私欲，每致人格墮落而不自知，貽反對解放者之口實而不之覺，嗚呼，亦可憫矣。是以亟應糾正此項婦女之觀念，養成其注意道德之習慣，夫道德之義至廣，凡貪汚行爲，足以貶損人格者，皆屬道德之缺點，若際茲婦女之喜於金錢方面受異性之資助，飲食服御之餽贈，率視爲應享之權利。殊不知此等處所，每即爲墮落之途徑。欲挽此項頹風，必需力戒奢侈，以習于奢侈則經濟耗費增加，往往一己或家庭不足以担負，遂求異性之助；經濟既需人扶助，人格即易受輕視，終乃趨于墮落之途矣！德育欠缺，人格斯墮，人格不健全，社會地位不易提高，亦自然之現像，然其咎固在己也。提高婦女人格之要點，固爲經濟不受人之扶助，而崇尙樸實，尤爲第一原因，是習慣樸實，始可養成健全道德，有健全道德，然後方可謀進展婦運矣。

智育方面　平等云者，非僅表面之名義平等，必也，眞正立于平等地位，表現平等能力，否則縱得平等名義，實際仍不能享平等之權利，不然，即是目前有名無實之現狀矣！以智識爲人類立身之本，世界文明之演進，何一非恃智識增進，文化發展，則漸進文明，無智識者，終被視不開化或半開化之民族與國家，如吾蒙古邊陲等地，固猶爲人視爲半開化民族，此可證者也。又如世界人種比較，五種之中，白種人智識最爲發達，而其種族亦最文明而最強，因之智識問題不特關係個人之智愚，抑且係乎其人之地位，然則婦女知識不能與男子平等，地位自亦懸殊矣。有此實際不能平等之主因，縱然強使平等，安得不成爲有名無實之現像乎？故婦運之要點，實爲注意智育，而欲圖智育發達，非從每個家庭着手不可，尤需先從改革家庭觀念不可。吾人墮地之初，即遭歧視，家庭之對於子女之觀

念與希望，根本卽不相同，致教育方法亦遂各異，今者革除此弊，非積極宣傳男女智識不同等之利害關係，不僅女子受知識落後之虧，實與全民族有相當影響，以婦女占人類中半數，倘半數優秀半數愚呆，其對外之影響固爲整個之成績，而其民族之進化責任亦平均担負也。至提高婦女智育問題在負教育之責任者矣。

體育問題　有健全之體魄，方能有健全之精神，有健全之精神，始可負偉大事業，未可勉強者也。吾國婦女習俗尚弱，窈窕多姿，弱不禁風，皆爲贊美婦女之痩弱，重以客觀之美麗，而忘主觀之健全與夫人種之強弱，以致養成孱弱習慣，不特本身體育退化，不如男子，卽遺傳影響，整個民族俱成病夫。嗚呼，關係鉅矣，揆厥原因纏足固爲其一，而不知鍛練，習於偸惰，亦其要素也。今者學校雖提倡體育，似乎猶未臻至善，以今之研究體育者，多注意於個人之尖銳化，而忽於多數之普遍化，故邇來時聞某某運動會，某項運動，某某女士打破新紀錄之消息，未聞有若日本人種漸次發達，民族日進高大壯健之現像也。視運動爲專門技術，而爲競勝之工具，未免錯誤。夫鍛練身體，增進體育健全，國民人人所應爾，豈研究練習運動，專爲與少數人爭勝哉！尤背體育之旨者。學生求學時代，固有體育一科，一經卒業離校，勿論服務社會，株守家庭，卽屏棄體育，絕無練習之機會。蓋誤研究體育爲學校專門之課程，為習體育而運動也。有此觀念，體育安望發達乎？爲增進婦女體育興趣與實效計，宜作提倡體育之普遍宣傳，此項宣傳之要旨，在乎使人人知體育之關係。婦女無偉大建樹，不能與男子處平等地位，德育智育而外，體育最爲重要，換言之，婦女所以無能力，體育不發達所致也。準此原則，不特學校中應注意女生之體育，卽個人在家庭或服務社會，時時日日固不宜停止運動，而父母於子女尤當促其注意，力加監督，以盡慈愛之責，而助婦女地位之增進耳！

(二)教育方面

教育二字，涵義甚廣，凡屬人類，殆未有不經受教育與施教育兩重歷程者。握教育權威者，非僅爲學校，彼所謂學校教育，特爲教育之一種耳。婦運根本問題，卽在婦

女欠缺教育，與夫所受教育不合平等之原則。按教育可分家庭學校社會三時期，試伸述之，以見婦運教育之關係，以及婦運對教育應注意之點也。

家庭教育　吾人有未受學校教育而鮮有不受家庭教育者，家庭為個人所從出，故捨孤兒為例外，不論其家貧富良否，均自有其家庭教育，重以重男輕女之習慣，家庭教育乃致不同，女子自幼即未授以有獨立能力獨立希望之教育，所習受者，「毋違夫子」「主持中饋」之根性與技能，即風氣轉移，婦女解放，高潮澎湃後，家庭教育對於女子仍未能盡脫舊日觀念，所以教育之者，依舊不能使其多有堅毅不拔之獨立性，因而終未能人人存不依賴人之信念，雖不如舊日專以結婚為唯一解決其生幸福之機會，然教其女習家事也，入學校也，講交際也，練跳舞也，皆為他日選婿之張本，是以女子勿論程度能力如何，結婚而後，即完全結束。譬如從事婦運者言，當其未結婚時，何嘗不奮勇力謀擴張女權，求婦女運動之進步，若主張一夫一妻制也，婦女經濟獨立也，惟一經結婚則盡形拋棄，此種習慣，完全由家庭教育所養成，先入為主之劣根性浸潤太深，有以致之耳！然而家庭教育之重要可知矣！

學校教育　學校為溝輸青年知識之樞紐，介紹青年入世之媒介，凡人自幼至長，由家庭而入社會，多必經過學校之歷程；且學校教育關係極鉅，往往可造成學生之風氣與發成其心理。吾國三十年之女學成績固不可沒，然對於學生之觀念，惜未能予以正確之指示，尤缺乏婦運之常識，致婦運雖恃青年有知識之學子共同努力，而此輩學生幾不知學校以外之事務，婦運如何？婦女地位如何？漠不相關，甚或莫明其妙，視婦女運動為婦女運動者之專門事業，專門責任，己身之求學為得文憑而求學，為增高求婚者崇拜之心理與虛榮而求學，何有於婦運，何用於婦運，苟得學校皇后或社會之花之推許，又何患無達官偉人之爭聘，得有達官偉人之青睞，姓名即可隨之而彰顯，倘恃己身知識能力掙社會地位，既不易得，轉覺事倍功半矣！嗚呼。學校學生有此心理，婦運前途尚有望乎？此吾國數十年婦運之所以無成績也。于以觀之，改良學校學生之心理與觀念，實為婦運當前之急務，而改造學生之心理，責在學校當局，學校當局既為知識份子，已居指導人之地位，况

本身又負有教育青年之責任乎？故宜糾正學生忽視婦運之習慣，應將婦女運動列為必修課程，初中以上一律研究，凡有關於男女平等之問題，無論今古，均詳細提出討論，幷指示其弊端所在，尤應導其注意社會現狀，各地婦女運動之情形，俾能明瞭婦運之關係而不致放棄其將來之責任，至關於婦運之書籍雜誌，常隨時加以介紹也。

社會教育　社會為陶冶羣衆之洪鑪，環境移人，潛勢力最鉅，份子複雜，良莠不齊，習染薰陶，潛移默化，每不自知也。青年乍涉社會，誠如素絲染色，染蒼染黃，隨其境異，故時有抱極大志願與熱忱，一入社會即為消滅，甚或發之議人者轉為人議矣！一般婦女於家庭社會所得之婦運概念既不能充分，而社會環境又多好誘人趨於墮落，致離婦運途程日遠，而使從事婦運者，感痛苦也。夫社會為各種階級所薈萃，社會教育無形中所以予婦運者，至有影響，社會心理，社會輿論，最足以造成一般人之觀念。譬如風尚習俗，各地不同，即為各地人觀念不同之結果。積習相沿，因成慣例，然則倘社會重視婦運；則一般人習染浸潤，風氣自可養成，女子涉世之後，能得社會教育之指示督促，向所熱心婦運者，固愈可積極前進，即素未從事此途者，亦可因受其刺激與暗示，移轉目光與心理，人人引婦運為己任，隨處進行婦運工作，如不識字運動，亦即婦運中所極應努力進行者。多一識字之婦女，即婦女運動可減少一分工作，亦即增加婦運一分力量，社會茫昧憒憒，是以有今日之現像，社會教育之關係，可不鉅哉！婦運當注意社會教育，而需側重宣傳工作，婦運宜傳深中人心，人人有深刻印像，則社會教育無形中可助婦運之進展矣！

（三）政治方面

男女平等為婦女運動之目的，而參政問題為婦女運動達到平等目的之途徑，幷可謂之捷徑；蓋政治之義為管理國家衆事，所謂服務國人之公僕也。換言之，亦即發號施令制人役人者也。故各國婦女運動者，無不以求獲得參政權為第一步要求平等之機會，誠以參政權之關係，不特得之者本身之利益，對於婦運前途影響至鉅，從事婦運者，固未可忽略之也。參政權之關係，大致可分二種，試列舉

之，以爲參政。

直接參政權　參政權所以貴者，在能運用其權威以制人，若制定法律也，判決訴訟也，降而至于用人行政等等，莫不擁有操縱之權，數千年女權低落之由來，卽女子無參政權之結果。歷史具陳，斑斑可考，試觀封建時代，女權發達時期，女子無不擁有政權者。又若專制時代，貴族壟斷政治，平民不能染指，卽降爲奴隸。而民主政治，全國國民平均享受政權，而地位卽處平等，此爲最明顯之證。參政權與地位之關係，實爲密切，彼所謂民權，殆卽有參與政治之權也。婦女屏諸政治之外，妄望平等，直接參政權者，卽能與男子同樣參加政治，能直接參加政治，則不特地位自然提高，而制定法律，平衡是非，自可不偏袒男子方面。蓋周公制禮，終難免片面之嫌，且非身有利害關係者，每遇事不能如身受者之感痛苦也。故婦女參加政治，實爲婦運之樞紐，握有參政權，然後進行婦運，當可收事半功倍之效，否則反是，非聳言也。故婦運之途程，宜向直接參政方面，亦惟有直接參政方可以言婦運焉。

間接參政　何謂間接參政，卽婦女本人雖未能參加政治，而其父兄與夫若子握有政治實權者，亦可間接指揮而控制之。凡關乎婦女之權利，必可使之據理主張，極力提倡，而彼父兄若夫若子者，爲感情私誼所關係，自亦不能不贊助女權發展，則婦女地位，可於無形中收絕大之輔助矣！蓋情理二字之功效，絕對不同，普通社會之行動，多偏向事理而不顧情，致難收效。而情感遇事則不然。夫世界最難解釋或加以範圍者，厥維感情，感情爲物，誠有融化萬事不可能而致乎可能之境之勢力。是以憑藉父兄以及夫與子之政權，間接獲提高女子地位，發展女權，實爲最便利而近乎人情之辦法，且此等進行手段，至爲正大，絕非若彼貪緣不正當手段取得者之可比，以感乎情者多可出之於其父兄夫子之自願協助，養成彼心目中平等待遇之習慣，則遇事自可不存偏袒男子之陋習，不知不覺中卽消除若干障礙，婦女地位提高，女權進展之阻力。此種效力之運用，全在家庭間婦女之灌輸與暗示，尤在平昔表示能力責任不讓男子，以杜對於女子專享權利不盡義務之觀念，倘一般婦女有憑藉而不能用於提高女權方面，祇知恃父兄或夫與子之地位以作個人安富尊榮之奢華享樂，則與所謂

寄生蟲依賴於人者矣！故婦運進行之途徑，利用間接參政亦爲其一，凡有此種憑藉可能者，不可誤用其機會也。

縱結以上數端，均爲婦運之根本着手點，注意婦運者，設能分別以其所處環境，因勢利導，隨時隨地利用之，以收實際之效，則可人得其相當成績，且其效力，固非彼專門從事婦運工作者所可比擬也。惟是利用此等機會，成在以提高婦女地位爲一己責任者之進行，於社會方面，教育方面，政治方面，多所切實努力，觸處減少障礙，而養成助進女權發展之觀念，庶乎易達平等之目的焉。

本刊優待學界

本社爲普及學界加惠青年起見，凡學生訂閱本刊一年以上者，特別優待，概照八折。每年十二册，祇需壹元貳角；倘同時訂閱十份以上者，得以七折計算。惟訂閱者須加蓋學校圖章，隨時函寄本社發行部爲荷。

婦女共鳴社訂

今後婦女運動的新傾向

唐國楨

一、

一種運動，是應客觀的環境，產生出來的。就是某種運動之發生，不是超然的，是胚胎於社會的實體；是社會現象之反應。譬如政治！我們感覺專制政治的苛酷，所以要求立憲；獨裁政治的橫暴，所以要求民主。因爲有了這種要求，方才發生立憲或民主運動。婦女運動，也是如此。在歐美，有歐美的婦女運動。在日本，有日本的婦女運動，在中國的婦女運動，也有他的特性；並且這種運動的方式與目標，又是應環境的要求，而相輔推進的。所以自民元以來，我們婦女的要求，在本身上，是恢復我們的體魄，反對纏足束腰等不良習俗；在社會上，是要求男女平等，反對束縛女性的社會教育，和一切男尊女卑的惡習，在這時期的婦運，是注重暴露現實的弱點，喚醒婦女的自覺。所以他的工作，是偏重理論方面的宣揚；疏忽了社會實體方面的鬥爭！現在我們婦女，大家都知道，男女間應該不分階梯；在政治上，在經濟上，應該享受平等的地位。就是一般覺悟的男性，也有同樣的見解；所以男女平等的原則，女子承繼權的規定，都載諸法典。可是這些法典近似不能兌現的支票！在社會實體上的表現：一切機會，男性儼然佔有一種優先權，這固然是社會積習的流傳；但是我們婦女，沒有深入社會，握着社會的實權——經濟權，是一個很大的原因，因此，我們今後之婦女運動，是在怎樣使婦女和社會的生存，發生不可分離的關係？這就是要使婦女，直接參加社會的生產，而爲構成社會的健全份子。如此，不僅打破男性的優越地位，同時更可促進社會的健全發展。

二、

我們爲什麼說婦女參加社會生產事業，就可打破男性的優越地位呢？因爲男性，其所以能支配一切，就是在社會的各種生產的勢力範圍中，都有他們參加，都是他們

主持的。所以一切事業的擴充或緊縮，都受他們的權力節制，女性既沒有參預籌商的機會，自然沒有參加工作的可能。同時，由各種生產部門中，發生的社會問題，政治問題，也當然減少了預聞的機會，這是在客觀的環境上，造成男性特有的地位。假使我們婦女，能和男性一塊兒工作，深入生產的勢力範圍中去，那麼，我們一方面：可以和男性共謀社會的發展；他方面：男性所享受的權利，我們也有機會接受了。這不僅是獲得男女間的真正平等，一切機會的均衡，並且以男女的通力合作，更易增進社會的繁榮！可是參加生產事業，是要具有生產的技能。這種生產技能的獲得，是要順應婦女的適性和個性的；他方而也要在整個中國的環境上，予以考慮。

最適合女性的職業，要算是商業，醫生和教育；其次是農工。中國的商業，在大都市中，雖有堂皇的舖面，實質上，多屬外商的經紀；這種商業，是買辦階級的獨佔，在農村間，又為地主豪紳所專攬。所以婦女要在商界活動，第一步只能從事技術上的工作，換句話說：就是擔任店員的工作。中國商店的職員，最大多數，是屬於男性；這種工作，女性較為優長，而且最受社會之歡迎。

醫生　中國的醫學，在世界上的醫學中，是有他的特長；可是因為欠用科學的方法，致不能和西醫並駕齊驅；然以國人守舊性重！中醫尚多過西醫：而農村中，西醫更為絕少。所以女性學醫者，似以婦女科，尤以產科為適宜。

教育　近年來，女子參加教育界者，頗不乏人；但是我們更希望女界同胞，收回兒童教育權。這個絕不是職業的爭奪，實在對於國民教育的前途，至關重要！因為現在的兒童教育，大多數操在男性的手中，他們對於兒童的天性習慣，遠不及女性的體貼周詳。所以不惟不能增進教育的效率，並且減少兒童的學習興趣。

農工　中國是以農立國，從事於農業的同胞，占總數百分之八十以上；這個當中，自有不少的女性；不過，女性的操作，多半是一種副業；而不是農業中的主人。這固然有體質上的關係，但女性拘於積習，自甘副庸者，亦屬不少。所以我們應該打破舊習，精求農業知識，從事農作物的改良，庶可免掉從屬的關係，一樣成為農業的主人。

工業　中國的工業，幼稚極了，除着最少數新式工業外；最大多數，仍然沉淪在手工業時代。因此我們不應該專希望工廠的工作，尤當訓練女工，組織小工業，漸進於機器工業時代去。

此外，我們認爲女界應當注意的職業，還有警察。警察，無論中外，本來都是男性的職業。近世紀來，一般人認爲女性警察，確具特長。例如：偵察秘密；尤其是女性間的秘密，更爲適宜。並且國家有事的時候，男性效死前線，女性保守後防，非有警察知識，不足以担負這重大的使命。所以當此國難，我們更應有此覺悟，務求獲得此種職業，以備將來效死黨國。

三、

照以上的觀察，我們深覺婦女職業的必要，和女性活動範圍的重大。因此，我們現在應該討論的有兩點：

其一是怎樣能夠得到職業的技能？這個問題，我們可以用兩種方式來解決。一是創辦職業學校。這種學校，目的專爲灌輸學生的技能，分類宜備，而重實習。一是舉行特種講演會，專門討論工作問題，或技術問題，以收互相研究的實效。

其二是怎樣去求得工作場所？這個問題，亦可分作兩點來討論：

甲、設立婦女職業介紹所　工業發達的國家，職業介紹所，是社會上，最重要的設施，因爲有了這個設備，工作者和雇主，都不致有「懷才不遇」，引用無從的困難；並且可以減少主客間，一切的糾葛。在中國這種設備雖多，如薦頭店，傭工所，等皆是，但此種機關，是私人經營的，是低級社會的，并且往往有欺壓雇工的行爲，尤其是婦女，常被店主的拐賣，或誘姦等等暴行所陷害，所以婦女職業介紹所，是爲女性要工作的門戶，也是職業保障的場所。

乙、提倡合作事業　合作社是一般經濟不充足也可說是受經濟壓迫的同胞，互相徵集資金經營事業的機關。在中國工業不發達，民窮財盡的國家，應用合作的原理，組織各種合作社，經營各種產業；實爲發展國民經濟的良法。而婦女經濟能力，較男性更爲薄弱，若能糾合同志，共

組機關，合同經營，則經濟的窮乏，和工作場所，皆可迎刃而解。

四、

總之我們今後的婦女運動，在組織上，應更加嚴密，並且不僅限於都市，尤當普及農村；不僅吸收學校學生，更當徵集家庭婦女，在量的方面，應儘量的增高，而在質的方面，亦應特予訓練，使健全的隊伍，忠實的國民。至於突破目前難關，解放特殊束縛，若不能得到經濟地位改善，則決無超脫之日，改善經濟地位，端賴有專門職業，特殊技能，否則，一切都是空談，全不是現代婦女的需要。同志們！婦女運動同志們！我們應驅除虛榮，努力實際，須知中國婦女的解放就是中國民族的解放。中國婦女經濟的獨立，也就是中國國民經濟的發展?!

中華婦女纏足考

賈逸君編

本書詳敘吾國婦女纏足之原因，纏足之起源，以及歷代纏足之概況。卷末附錄天足運動及其沿革一文，尤為宣傳天足運動之絕好資料。全書都五萬言，考證詳博，極饒興趣。初版印行兩千冊，早已風行海內，茲已訂正再版，每冊定價二角。

發行者：北平文化書局

九一八前之東北概況

女界亟應注意（續）

文耀

東北之教育

東北教育之發達，允推遼省爲第一，吉林次之，黑熱兩省，則瞠乎後矣。至東省特別區，境域不大，而教育設施轉形發達。玆就調查較詳者，釋述如次：

一，遼省　遼省以交通便利，人口稠密，故中小學校，極形發達。全省有幼稚園十四處（兼獨立及附設者，下仿此），小學校一萬零一百餘所（兼初小高小及完全小學，下仿此），中學一百二十餘校（兼初中高中，下仿此），學生總計六十三萬之譜，女生居百分之十一。惟高等教育則進程較滯，良以地近平津，崇朝可至，中學生畢業後，多就肄平津之各大學及專門學校，各縣政府且給予相當之補助金以資鼓勵，職是之故，該省在民十一年以前，祇有部設之高等師範及私立之醫學專門兩校，嗣經奉天省署聯合吉黑二省，創立東北大學，教育系統始稱完具。民十六年，前東北航空司令馮庸氏，捐產百五十萬元經營馮庸大學。同年交通部又在錦縣設立交通大學。十八年復建立農業專科學校。至是遼省之高等教育始見發展，各縣之師範學校與講習所，以及各種職業學校，亦日趨發達。東北大學成立于民十二年，十七年張學良氏繼劉尚清氏爲該校校長，添招女生，實開東北教育界之新紀元。十八年張氏捐資百五十萬元，擴充校舍，增設學系，規模愈見宏大，爲華北各大學之冠，學生數逾二千，女生百餘人。七載以還，舉辦畢業凡十二次，畢業生之于東北企業的發展，卽有影響焉。馮庸大學由個人獨立經營，經濟力自較薄弱，然以馮氏爲人勇於治事，故校務推進極速，設備日臻完善，而校內備有之飛機及飛機場，尤爲全國各大學所絕無僅有者。東北農業專科學校，係由遼省農礦廳黑省政府與安屯墾公署東北交通委員會等聯合所設立者，該校之畢業生，多爲農礦廳屯墾公署及交委會中之需要人才，私立醫科專門學校，爲清宣統時英人司各脫等所創辦，並得奉天總督

(時爲徐世昌)撥款贊助。其內附設盛京施醫院盛京女醫院及產科院等。師範學校及師範講習所，全省共九十八處，女校居三分之一，人數共八千餘。各種職業學校四十五所，女校居十分之二。民十七秋，張學良氏捐產五百萬元，助作該省中小學之教育基金，設有漢卿(張字)捐助遼寧中小學教育基金董事會，凡關於小學研究體育研究資送體育留日學生假期講習所，實行補助提倡，已著成效。他如科學館，模範體育場等，亦已分別籌劃進行，有博物館一，創辦于民十五年，成立於十七年，就瀋之故宮爲館址，規模宏大。省教育會所舉辦之各種輔助教育發展文化等事業，亦稱發達。除金縣外，縣各設教育會，圖書館共三十餘處，通俗演講所及閱報社，日見增加，民衆學校有一千三百餘所，學生四萬人餘。

二、吉林　吉省教育以近數年言，其進程可稱極速，惟其歷史固不如遼甯之深長耳，全省學校共一千七百餘所，學生數十二萬餘。幼稚園二處，小學一千六百餘校，學生共約十一萬五千餘，女生居十分之一。中學有三十餘校，學生共五千餘，內有女中校一，學生三百餘人。高等教育，最初惟公立法政專門學校一所，嗣以中學生畢業者日多，法專既難盡數收容，出省則交通不便，經地方人士之要求，始於民十八年秋成立吉林大學，即就法專擴充之，十九年復增設學系，學生三百餘人，女生居十分之一，於是吉林教育系統，始告完備。師範學校有六，男五女一，職業學校三，學生共約千餘人。省教育會外，各縣教育會祇設有三十一處(全省共四十二縣)，圖書館居遼省之半，通俗講演所，民衆教育館，閱報社等，則倍於遼省。民衆學校百餘處，學生約四千人。改良私塾多至二千餘處，學生有三萬餘人，蓋以小學校未能普遍，而交通阻梗，故尚難收取締之功。

三、黑龍江　黑省僻處邊陲，地曠人稀，交通困難，經費支絀(教育經費行政十七分之二)，故教育不易進步。且自前年俄亂以後，受其騷擾之處極多，固有之文化設施多被停頓破壞，復舊尚非易事，成績更無可言，以現況綜計之約有小學校六百所，女校居三分之一，學生總數四萬有奇，女生居三分之二。中學校七，師範學校及講習所共十四，內有女校五，職業男校四，學生共約三千人。除省

教育會外，各縣教育會亦祇設有其半。圖書館惟省立之一所。於補助教育設施，尤無可紀者。

四、熱河　熱省地處蒙邊，其東北境域，沙漠居多，西北各縣，尤形貧瘠，交通梗阻，財力困乏，影響教育之發展實大。該省教育行政方面，自民二迄於十七，以政潮不定，教育廳凡四設四裁，因之區內教育雖久有中小學及法政專門之設，而負責不專，進步未覩，洎民十七，改特區爲省。十八年設教育廳，一切設備，兼籌並進，教育狀況，始由沉寂而趨發展。現全省共有中學四，師範及講習所九，職業學校及農村人才養成所各一。小學八百二十餘，內有女校四十三所。高等教育則尚在計劃中。各縣除縣教育會及省教育會外，並有通俗演講所及通俗教育館民衆學校(七十餘處)等，以助社會教育之進行。

五、東省特別區　特區轄境盡在中東鐵路沿邊，而積不大，而學校則所在皆有，教育頗稱發達。有大學校二。專門學校三。中學校十，內有女校二。小學八十四，幼稚園二。職業及師範學校則付闕如，有附設之師範科商科等。若圖書館博物館公共體育場及民衆學校等均已設立，斐然可觀。全區學生數約二萬人，女生居四分之一。大學校一爲東特區法政，一爲哈爾濱工業；法政大學原爲白黨俄僑所設立，開辦於民國九年，先則專收俄籍學生，至十五年始添設中國學生補習班。十八年，前教育廳長張國忱代理爲校長，將該校華俄兩部全行收回自辦，其經常費概由特區長官公署撥發。工業大學成立於民十五年，學生數逾千，女生有四五十人。專門學校，一爲醫學專科，一爲美術專修，一爲俄文師範專科。東特區市立醫院，即附設醫專內。俄文師範專科，先亦爲俄僑所私立者，十八年冬始由教育廳接收辦理，有學生八十餘人，女生居四分之三。

六、他國人教育設施之情形　外人在東北各省區之教育事業，當推日本爲第一，其他各國在彼設施教育情形，略如內部各省，創辦者多爲教會中人。惟日人除在永吉長春哈爾濱等處設立少數學校外，如旅順大連及鐵路附屬地，到處學校林立；自幼稚園以至大學校，系統具備，以文化爲侵略中國藉爲引起我國人親日之野心，昭然若揭。特吾舉國懵懵，曾有幾人能注意及此，直至今日，始上下震驚，如夢初醒，讀田中奏章，相與愕然，談文化侵略，互

為咋舌，不亦重可慨哉！按上年十月間某報所披載之「日本在東省文化侵略之統計」一表，日人在我東北共設學校九百餘所。初等有幼稚園三十八，小學校六十一，普通學校（設立於鄉村間之簡易教育機關）四百八十，公學堂（完全小學性質）二十一，書房（改良私塾性質）二百二十一。有中學校九，女子高等七，師範一。工業大學醫科大學各一。專門學校四。實業學校十一。各種補習學校共五十四。又設有圖書館二十七處。博物館二處。體育協會等五處

東北之軍備

東北自民十七年冬保安總司令改任為東北邊防軍司令長官，（詳見本刊第一期本題東北建設條），一改其軍事上之組織，以東北邊防軍司令長官公署為軍事最高機關，吉黑副之，稱東北邊防軍駐吉駐黑副司令官公署，以統轄陸海空軍者也。茲將其編制與統屬情形分述如次：

一、司令長官公署編制　東北邊防軍司令長官公署，設遼甯省會瀋陽，司令長官以下置軍事廳，軍令廳，秘書廳，事務處，購置委員會陸軍工程委員會。附屬之軍事機關，有陸軍，騎，砲，工，輜重等四訓練監部，東三省兵工廠，迄迫擊砲廠，陸軍糧秣軍工軍牧等處。附屬之軍事教育機關有東北講武堂（分遼黑熱三校）陸軍輜重教導隊，學生隊，航警與商船兩校等。吉黑副司令官公署，副司令官以下，置參謀副官軍需軍務軍法軍醫秘書七處。一駐吉林省會，一駐黑龍江省會。遼省設鎮守使二，曰東邊鎮守使，曰洮遼鎮守使。吉林有鎮守使五，為吉長依蘭延吉濱江綏甯是也。黑省則有黑河及呼倫貝爾兩警備司令。又有中東鐵路護路軍總司令部及興安屯墾公署附屬之屯墾軍統帶部。

二、陸軍之沿革　東北駐軍，在清末稱巡防營，區分為中前左右後五路，設巡防營務處管理之。民國改元，以中前左三路改編為陸軍第二十七八兩師，以右後二路隸屬於東邊及洮遼鎮守使，專任地方剿匪事宜，是乃東省改巡防營為陸軍之始。民七又增編七個混成旅，稱為奉天第某旅。先是張作霖氏於民五被任為奉天督軍，民八因吉林發生政潮，該省督軍棄職出走，調黑省督軍任之，又以第二十七師師長升任黑督，至是三省軍權始告統一。民九以後路巡防營改編為陸軍第二十九師。民十一奉軍改編為鎮威

軍，設鎮威軍總司令。奉直戰後，鑒於軍政之龐雜，乃設立陸軍整理處於奉天省城，改師爲旅制，共編成二十七旅，稱曰東三省陸軍第某旅。自是對於軍事教育訓練，日趨嚴整。旋又改旅爲師制，共編成二十師，冠以東北字樣。自民十三至民十七春，中間屢易爲聯合關安國軍等名號。迨十七年冬東北易幟以後，乃成今制。

三、陸軍之現況　自民十七年始東北陸軍取銷軍師制，分編爲國防軍與省防軍兩大部分；國防軍冠以東北陸軍字樣，以保護國境爲職責。省防軍冠以某省陸軍字樣，以剿辦土匪綏靖地方爲專務。國防軍之步騎兵，皆以旅爲單位，砲兵以團爲單位，工兵以營爲單位，輜重兵平時設教導隊，戰時分入各部隊服勤。除上述五大兵種外，有遊兵鐵甲車通信探照燈戰車汽車等隊。省防軍分步兵團及騎兵團，直接指揮省防軍剿匪者有各鎮守使。國防軍步兵駐遼者共十二旅（陸軍第一，二，三，四，五，六，十二，十六，十九，二十，二十四，二十五，各旅）駐吉者共八旅一團（陸軍第七，八，九，十，十三，十八，二十一，二十六，各旅及第三十四團），駐黑者兩旅（陸軍第十五，十七旅）。騎兵共六旅一團，駐遼者四旅，駐吉者一旅，駐黑者一旅一團。砲兵共十團駐遼者八，駐吉黑者各一。熱河駐軍步騎兩種共在三旅以上。至於營口之海防混成營，復縣之右路巡防第一營前前，均駐防營口商埠。（因與日本條約上之關係故仍沿用舊日制度）

四、海軍之沿革　東北國境，強半以江海與鄰邦爲界，故江海防務，極形重要。然而國內重陸地戰爭，政府鮮江海防之謀劃，言之殊堪太息。民國八年始乘俄人內亂之機，而着手收回松花黑龍兩江之航權，設立吉黑江防司令部，吉黑江防艦隊，乃告成立。十一年春，三省巡閱使張作霖氏設立航警處，管理三省江海防務事宜，至是在松黑各江而外輪勢力，始逐漸減殺。又創建航警學校，以培植海軍人才。十三年張氏復籌辦海防艦隊，組織東北江海防總指揮處於奉垣，是爲東北江海防艦隊成立之始。十五年改總指揮處爲海軍司令部，統轄江海防兩艦隊，而渤海艦隊至是亦隸屬之。十六年北京政府改編陸海軍隊號。以東北海防艦隊爲第一艦隊，以渤海艦隊爲第二艦隊，並以第一艦隊司令兼任兩隊總指揮，設總司令公署於青島，東北

海軍艦隊，乃告統一。

五、海軍之現況　十七年海軍司令部移設瀋陽，定名東北海軍總司令部，爲海軍最高機關。以海防第一艦隊爲主力，任遠洋勤務。以第二艦隊爲副，任近海勤務。所有江防艦隊負吉黑江面巡弋保護之責。每艦隊各置隊長一人，海防第一艦隊統有巡洋艦三，飛機母艦一，運艦二。第二艦隊統有砲艦四；砲艇六。江防艦隊統有砲艦九，砲艇四，滑艇一。隸屬於海軍總司令部之機關，有海軍陸戰隊水軍補充隊航空隊測量隊江運處及海軍教育機關等。海軍之根據地，第一艦隊在青島，第二艦隊在長山列島，江防艦隊則碇泊於哈爾濱。

六、空軍之沿革　民國九年東北軍參加直皖戰爭後，張作霖氏認空軍有設置之必要，乃於是年創立航空處，爲東北空軍發軔之始。十二年張學良氏任東三省航空處總辦，從事擴充組織增編隊數。十四年改稱東北航空處。十七年航空處撤銷，改組爲東北航空大隊，於司令長官公署軍令廳下設航空科，專司一切航空規劃事宜。

七、空軍之現況　東北空軍之成績於內戰則發生效力矣；而十八年對防俄之役俄之空軍參戰甚力，我方空軍以實力微薄，竟無參加外戰之可能。張氏有鑒於此，遂大加改進，取銷大隊編制，組織東北邊防軍航空司令部，施以最新軍事航空教育，飛機總數增至三百架以上。

八、東北軍備經費　東北陸海空軍之用費，除臨時費外，全年經常費總數，約在八千萬元以上，而陸軍占七千萬有奇。

日本在東北之軍備附述

日本在我東北駐兵之起因，係根據日俄戰後之和約（一九〇五年）及同年中日善後條約，俄在中東路沿綫日在南滿路沿線每一公里駐兵十五名以內。故約成後日本常川駐屯於東北之軍隊，有兩個師團。次年又編制鉄道守備隊專任鉄路之警衛，是以駐在東北之日軍遂有師團及獨立守備隊之分。此外直接守備關東租借地之軍隊，尚有旅順要塞司令部及重砲兵大隊。共有常備兵一萬三千餘名，有守備隊六千餘名。所謂關東司令部者，爲日本駐東北軍備之最高級機關，司令官直隸於日皇，有指揮全滿軍隊及防衛鐵路之權。最初在關東都督府內設陸軍部，以都督爲關東

租借地內民政軍政之首領。我民國　年廢都督制，分設關東廳及關東軍司令部．以分治租借地內之軍民兩政。其駐軍部隊軍事機關，有旅順要塞司令部，駐紮師團獨立守備隊，旅順重砲隊，及關東憲兵隊，陸軍倉庫陸軍運輸部辦公處，衛戍病院等。師團司令部設遼陽，分配兵力於鐵嶺，長春，旅順，瀋陽，公主嶺，海城，大石橋，迎山關，安東等處。憲兵隊之本隊設於旅順，分隊及分遣隊，設於鐵路沿綫各地之旅順，大連．遼陽，瀋陽，鐵嶺，長春，安東，柳樹屯，大石橋，營口，海城，撫順，開原，四平街，公主嶺，迎山關，受軍司令之指揮，服軍事警察任務。又受關東長官之指揮，兼理一切行政司法之警察事務。至其在旅順之海防機關，先設鎮守府，嗣改為要港部又改為防備隊，最近僅存有海軍武官及無線電信所。其海軍艦隊常駐泊旅順港內（艦數未詳）。

東北之外交

我國東北一隅，據歐亞美三洲之樞紐鄰逼日俄遙瞰兵強財富之美利堅，其在國際地位形勢之重要既如前述（見本刊第一期本題東北之位置條），從可知關於東北外交之繁複衝要，迥非他省所可比擬。然而中日戰爭以前之外交，盲目外交也，輒一次交涉而失地逾百萬方里。中日戰爭以後之外交，非迫於威脅即甘於利誘，順民式的外交也。延至今日東北一片土之精華，已隨此數十年來外交家之口血以俱逝矣，所有下列之種種交涉經過要不外為國家恥辱之陳迹耳，外交云乎哉！

外交機關　東北以地位上特殊之關係，對外交涉頻繁，外交機關原有各省區交涉署各道區交涉署及遼寧省垣之東三省交涉總署。自國民政府成立以後，謀外交上之統一，十九年始，凡屬從有之交涉機關一律撤銷，其所有事務，概歸行政各機關分司之。惟以特殊需要，由外交部從特派員二名分駐遼寧及哈爾濱，吉黑則設分處。熱河省之交涉署於民十八夏撤銷，所有交涉事項由承德縣政府兼辦。此外各大商埠之市政籌備處，皆附帶處理對外交涉交際等事務（遼寧之營口安東洮南，吉林之長春延吉依蘭濱江，黑龍江之璦琿呼倫貝爾）。

關係東北各項條約　吾國對外所訂之條約，除與蘇俄政府成立之中俄協定外，率多背乎平等原則，而於東北為

尤甚。數十年來所締結之條約及含有條約性質之條款合同章程等，指不勝屈，玆採其要者略述之：

一、歷史上條約已失其效力者　（甲）中俄尼布楚條約，主因：彼時俄軍隊屢向黑龍江北岸侵擾，與我國駐軍時起衝突，乃有劃界之議。結果：康熙二十八年成約，由額爾古納河循外興安嶺東起至於海為界，其東南屬於我國，西北屬於俄國。舉凡外興安嶺以北額爾古納河以東之地，均割讓焉。雍正五年外蒙內附而有恰克圖之條約，係修正上約證明貝加爾以南地屬俄。以上兩約共失地百餘萬方里，（乙）中俄璦琿條約，主因：時正帝俄選志於遼東，利我國洪楊內亂，無暇兼顧，乃強清廷而與訂約。結果：咸豐八年成約，割讓黑龍江北岸一百四十萬方里之地，今俄屬阿穆爾州之地，即當年該約所割讓者。（丙）中俄北京條約，主因：俄向清廷索酬出任調停英法聯軍之約。結果：咸豐十年成約，割讓烏蘇里江東岸之地一百三十萬方里。（丁）中俄旅大租借條約，主因：德佔膠州灣，俄遂藉口機會均等，強索旅順口大連灣為租借地。結果：光緒二十年成約，將旅大租與，租期二十五年。同年又訂續約，劃定借地範圍，計劃修築東清鐵道（即今中東路）支綫（即哈爾濱至旅大之南滿鉄路）。其東清鐵道條例之第一條云：「東清鐵道公司經中國政府之許可，得採礦與鉄道迦帶或與鐵道無關係之炭坑；且同時得營中國之別種鑛業及商社業」。第八條云：「為保護鐵道及附屬物之地段內的安寧秩序，公司委任警察部執行其事」。

以上各條約，為中國與前俄帝國所訂立者，根據蘇俄社會共和國歷次之宣言：「前俄與任何國家所訂立之條約，宣布無效」。是該約皆為歷史上之條款耳；然而吾國以往淪失之權利，尚未有挽回之辦法，是則國人對於此項條約仍不可不深刻注意之也。

二、歷史上條約尚有其事實的效力者　（甲）中日馬關條約，主因：日本侵犯中國在朝鮮之宗主權，激成戰事，我既敗績而訂媾和條約。結果：光緒廿一年成約，許朝鮮獨立，賠兵費二萬萬三千萬兩，割讓台灣澎湖諸島，開沙市重慶蘇州杭州等處為商埠，允許內河航行權。（乙）中日會議東三省善後事宜正約，主因：俄敗於日，舉其在中國所得東三省權利之一部（指遼東半島）讓與日本；日乃要挾

中國訂立承認之約。結果：光緒三十一年成約，承認日本有繼承俄國所讓與之所有權利的全部。同年增訂附約，允日本在東北開商埠十六處，並許由安東至奉天省垣之鐵路仍繼由日本經營，與南滿鐵路所需各項材料豁免一切捐稅釐金。(丙)中日新奉吉長鐵路協約，主因：為中國買收由新民至奉天省城鐵路並擬自築由吉林至長春之鐵路，日方又強迫貸款於中國。結果：光緒三十三年成約，用日金一百六十六萬元買收新奉鐵路，凡在遼河以東築路所需款項及吉長鐵路建築費之各半數(新奉借款日金三十二萬元，吉長借款日金二百十五萬元)，允向日籌借。(丁)中日電約，主因：解決中日兩國水路陸路之電綫事宜。結果：光緒三十四年成約，全約凡八款，其最要者為規定中日兩國於日本所謂關東省之某處，安設水線一條通至烟台，自離烟台七英里半之北，歸日本安設管理，七英里半之南，歸中國安設管理；惟該水線每日常接至烟台日本郵局若干時，以應彼特別之需。(戊)中日東三省交涉五案條約，主因：英勸中國借款修築新法鐵路(新民至法庫)以減殺日在南滿之勢力。為日所阻，謂與南滿路並行有違條約，迫吾與彼訂立協約。結果：宣統元年成約，全約分五項1.新法鐵路之建築，須與日本商議。2.允許日本建築由大石橋至營口之支路。3.規定撫順烟台兩處煤鑛之開採及稅收問題。4.規定南滿路及安奉線內之鑛務問題。5.規定關於京奉路展造至奉省垣城根問題，日本認為無異議，惟屆時須合議其辦法。(己)中日安奉鐵路國境通車協約，主因：安奉路與日本國境之鐵路相映，有關彼此國防問題，由雙方協議辦法。結果：宣統三年成議，最要者中日兩國承認列車直接連絡，但在日本境內以朝鮮鐵路綫為限，在中國境內以南滿路綫為限，通過兩國國境之列車不得輸送軍隊，依條約許可駐屯之軍隊則不在此限，但往來國境，必須先為通知對方。

三、民國成立後所訂之條約　(甲)中俄協約，主因：俄屢煽惑蒙古叛擾我邊疆，乃訂相互遵守之約。結果：民國二年成約，俄國承認中國在外蒙古之宗主權，我則承認蒙古自治權。(乙)中俄協定，主因：俄革命新政府成立後，謀恢復中俄之邦交，並解決中東路全部問題。結果：民國十三年成約，最要者中俄恢復國交，宣布前帝俄在中國

之一切不平等條約完全廢止；對於解決中東路問題，訂有辦法七則。(丙)奉俄協定，主因：東北轄境以有國界關係，曾由地方政府與蘇聯政府為解決中東路事問題而締協定。結果：民國十三年成約，最要者共同聲明中東路為商業機關，縮短合同年限(原約為八十年，今改為六十年)，關於航權，疆界，商約及稅關條約各問題，另組委員會以議訂之。關於宣傳；雙方政府互相担任在各該國境內，不得有為圖謀暴行反對各該政府而成立之各種機關或團體之存在及舉動。彼此不為與對方國家政治上及社會上之組織相反的宣傳。

除以上正式條約外，尚有含條約性質的條款，合同，議定書，章程等類，要皆為有利於人有損於我失地喪權之濫文而已。

四、外交懸案　吾國關於外交上懸案之成，十之九皆由彼方先發事端而置一切公理於不顧，我又退無可退，遂不得已而成擱淺，實為弱國人民任人宰割之鐵證，懸案云乎哉！但就東北一隅日方對我懸而未結之案。重要者計之有日守備隊慘殺華人各案，日警慘害華人各案，日人強佔土地各案，日人侵佔鑛山各案，日人侵犯我國行政權各案，中日間因韓人所生之交涉各案，不下數十起，而最近上年四月又發生佔地殺人之萬寶山案矣。

五、中東路外交問題　中東路以地位之關係，其外交問題可分為對俄及對國際之兩種。(甲)對俄之關係；中東路為帝俄時代存心侵略而謀得合築權於我國者，名雖合辦，所有該路管理等大權，全操於俄人之手，自蘇俄政府成立，該路權益雖稍稍恢復，乃以與蘇俄締結之協定內關於中東路第七項有：「在本協定第二條所定之會議，未將中東鐵路各項事宜解決以前，兩國政府根據西歷一八九六年所訂中俄合辦東省鐵路合同所有之權利，與本協定暫行管理中東鐵路協定暨中國主權不相抵觸者仍為有效」。既未明定管理中東路大綱，遂伏下以後種種之糾紛而外交問題起矣。按中東路為兩國合營之商業機關，任何一國均不能有政治軍事及主義宣傳等之利用。顧蘇俄政府現為共產主義之黨治，而該路員工之俄人，皆以受有主義訓練者充任之。故關於該路現有之附屬機關皆含有主義之色彩者，影響所及，又足以引起中俄外交問題者也。自民十八年兩國

失和，雙方斷絕關係者逾半歲。此數閱月我國損失之鉅，他姑不論，僅就公私財產及軍事損失計之，在五千萬以上。嗣後雖開中俄會議，延宕至今，又復因中日事態之擴大而無形告停頓矣。(乙)對國際之關係：中東路除中俄發生密邇之關係外，與太平洋之安危世界之治亂，實居重要之地位。蓋日本雖於勝俄後攫得南滿各種利權，然對中東路仍多覬覦，若大連與海參威出入口之劇爭，及計劃吉會路平行於中東路等，其心事益昭然若揭也。英則與俄訂立協約規定在中東路區域內所享受之特權與俄同等。美曾以投資建築錦瑷路，主張開放東北以抵制日俄間。中東之股本出於已停歇之華俄道勝銀行，法曾一度藉股東關係而干涉中東路事。是皆國際間對於中東路之注意，有蛛絲馬跡可尋得者也。

日人之商租權問題　日人在東北獲有商租權，因民四所提二十一條內有「日本國臣民在南滿洲及東部內蒙古為蓋造工商業之房廠，或為耕作，可得其需要土地之租借權，或所有權。日本國臣民得在南滿洲及東部內蒙古，任便居住往來，並經營商工業各項生意」。其意欲在其所謂「南滿洲東部內蒙古」雜居名義之下，取得土地所有權。雖由中國政府拒絕討論，然以最後之威迫，雖承認修改土地所有權條件之商租權。因此商租權而引起兩國間之糾紛者與日俱增，蓋商租者商議租借本和平辦法之義。而對方固動輒逾軌，估進不已，使兩國民間感情日趨惡化，致成今日東北問題之現狀，在日固不能辭其咎也。

商埠與僑民　東北商埠共計三十一處，自行開放者有四。最早開闢者為咸豐十年英法聯軍和約規定五口之一的牛莊，嗣後轉移營口。繼此而開於中日東三省善後條約者十六，圖們江劃界條約者五，中日中美通商續約者二，中日通商續約者一。旅大則始租於俄，繼轉租於日，以居住地之性質而兼營商業者，故其情形迥異乎正式之商埠。綜計以上各埠，在遼甯者十五：瀋陽，營口，安東，大東溝，遼陽，鳳凰城(鳳城縣)，新民屯(新民縣)，鐵嶺，通江口，法庫門(法庫縣)，葫蘆島，鄭家屯(遼源縣)，洮南(雙流鎮)，(以上三處自開)大連旅順。在吉林者十一：永吉，長春(寬城子)，哈爾濱(濱江縣)，寧古塔(寧安縣)三姓(依蘭縣)，琿春，綏芬河(五站)，局子街(延吉縣)，龍

非村（六道溝），頭道溝（山河鎮），百草溝（汪淸縣）。在黑龍江者三：齊齊哈爾（龍江縣），海拉爾（呼倫縣）璦琿（黑河縣）。在熱河者一：赤峯（自開）。居住東北之外僑人數約一百零三萬左右，日韓人數佔百分之八十，計八十三萬餘，內韓人居六十萬。

（待續）

本刊啓事

本刊爲充實內容起見，自二十一年一月起，改爲月刊，除文字印刷方面俱力求精進外，對於各種婦女問題，均作深刻之研究，每期并增載有價値之譯稿與小說及小品文字，以副讀者雅望而增興趣。每月十五日出版。凡以前曾訂閱半月刊者，仍繼續照寄。各書肆如願代銷，或賜登廣告，一律優待，即請與營業部接洽爲幸。

婦女共鳴社啓

駁蕭伯納的「智能婦女向社會主義之指南」（續）

勃麥蘇里耶夫人作
程瑞霖譯

第二章　所得均等

為節省時間起見，我不敢學蕭先生的下筆堆砌繁瑣，因為我不信閱者能以忍耐心情對我的冗長筆墨。實在的，我也不願使閱者隨着我慢嚼蕭氏「指南」一書，逐頁逐句地來分別書中所含有的物事，我只願大家一致來清理全書內容最要之點。這個最要之點，便是蕭先生存心試探婦女們是否為社會主義的忠實信徒，是否為所得均等說的忠實信徒。如果以我的觀察為不確，請看「指南」九十三頁與九十四頁，明明白白的寫着「社會主義不外乎所得均等，並無他說。」又有一句寫着「其餘的事情如「機會均等」，不過是所得均等的外表或結果。」那本書又說，「真正社會主義者一定贊成把全國的收入平均分配於每個國民，不分地主與勞工，孩提與成丁，醉漢與戒酒者，大主教與知客，聖賢與犯罪者。」

許多有學識的社會主義者，認為這種論調祇是市人的粗語謾言，他們絕不容許這一種瘋癡似的糊塗。我們看着有學識的社會主義者如此發言，以為理所當然。但是蕭先生攻擊異己之論，不惜用無賴的口吻，他說，「機會均等是不可能的，舉例以明之：給你兒子一枝筆，一捲紙，就說他和我有了寫戲曲的均等機會，請看你的兒子將怎樣答復你！」

蕭先生這樣立論，我們實在無法去認起真來。假使我們認真研究，無疑義的要結論曰：「蕭先生把智能婦女的理解估計得太低了！」世界的將來是否可有絕對的機會均等呢？誰也不敢下一正面的或反面的答案，但是，很清楚的，將來的機會均等，比現在的機會均等，必定要進步一些。所謂機會均等，其意義不過是：每一個人應該有一個機會去充分的發展他或她本身特有天才和能力，不管他們是幹甚麼的。這一個定義，在有理性人們的心目中，不能增減一字。再蠢些的人也不會說豬耳朵可製作絲荷包，心神衰弱的人可變為聰明才子，蕭伯納先生可變為愛因斯坦

。假設我們有超人的威力，能夠作這一類的事，而且願望這一類的事，這並不是實現機會均等，乃是實現能力平等與能力盡同—蕭先生或蕭先生以外的任何人，對着如此通常淺近的辯駁，應該是一目了然。

在蕭先生的「指南」第十九頁，他用「國富共有」一詞以代替他常用的「所得均等」，引起了畫蛇添足的淆亂。本來，「國富共有」一語，似指一國的資本財富而言，以別於一國的入息或一國的所得。曾有一位女同志看到這裏，便擲書於地，憤憤的說道：一九二八年的著作，還來分別這些陳腐不堪的似是而非之論，實在是糟踏光陰—經我向他說破：蕭先生並無此心，也無此本領去分別甚麼，蕭先生造句的本意又是些甚麼？他稍心平氣和。第十九頁以後，蕭先生很謹慎的着重於「無物不受動於外力」，在這些地方，蕭先生很明白的說道：「國富均分」——一國資本財富的均分不能在七星期，七天，甚至於七小時內維持不變，假使容許國民有幾分自由行動權。女同志們—對這裏所用「國富均分」的名詞，可以即刻回想到他在前面曾用過「國富共有」的名詞—漸次的，蕭先生明提出「所得均等」，他說，所得均等，在學理上是可能的，只須以法律制止儲蓄投資二種行爲，他又說，儲蓄與投資，以任何方式出之，在事實上都是很重大的可惡的行爲，唯一的救濟，只有把已有的儲蓄與投資，花費或放棄，此種觀念一成，將使貧困爲不應有，不僅不應有；而且是罪惡，不僅是罪惡；而且是不可能。關於最後的一個階段，「貧困是不可能」，我無論如何不敢相信。在蕭先生所主張的方法之下，「所得」的給付形態，決不能以一年或三個月爲準。假令如此，那成千成萬的揮霍性成之徒，將以數日的放縱奢豪，而致囊中金盡，墮入貧困之窟，從這樣發生的貧困，不能不說是罪過，當然也是蕭先生所深惡痛恨的，新的制度，企求每人佔有平等出發點，對浪費而招致的貧困，另有許多辦法，但是用嚴厲的方法以制裁浪費惡習，殊難必其有效，浪費的人性不能絕根，蕭先生所說的問題，終於不能解決。現在假設每人的平等，「所得」以每週爲標準而付給，可以免去上面所說的危險，施用這個方法，也不是不可能，但是管理不易，手續浩繁，必將大大的耗蝕國家財富。

蕭先生更進一步的發表其主張：不許任何人放棄權利

，在國富之平等佔有部份，寧願少取。縱令其人因平日奸尙與生活習慣的關係，自矢犧牲。關於這點，不妨留待談到與「所得均等」有關係的問題——工作均等——再下評判，此刻蕭先生排在我們面前的結論說：「所得均等是進步社會卽將實行之事，」我們要深刻的檢考這個結論所根據的理由。在蕭先生「指南」全書四百七十頁中，幾人的見解狠多，而這種見解恰是其中之一。許多道地社會主義者備謂「所得均等」應該實行或者可望實行，假使人們能予此種學說以注意。由社會主義者中間竟走出一人，切切實實的宣佈他的判詞，說所得均等卽將實行，而且實行盡善，而且是絲毫不爽無可懷疑的事，這未免是高山流水，曲高和寡了。

蕭先生的國富分配法則，只有「所得均等」一種，他檢閱了其餘的六種分配法則，寫下許多眞實而有趣的話去指摘，結論是斷定那些法則萬惡不可用。其他諸人也痛詆蕭先生的「平分」一法爲萬惡不可用。親愛的女同胞們！蕭先生的論辯並不足以壓倒一切，我們應該去批評。我們不能把他所批評過的一一加以清理，只能就我們大家所共同感覺到的問題來說，能說多少便說多少。

抓搶的法則；讓人們能抓多少便抓多少的法則，無論從精神方面看或物質方面看，是一個極不好的法則，這是我們一齊承認的。但是現在已有許多方法防止這樣不應有的病狀，不斷的獲有成功，蕭先生對此却不肯說幾句公道話。人製的法律，尙不完美，經濟的自然法則，常不能迅速轉動，以遏制人類之受迫，但是工廠立法，商店立法，其主要者，雇主必須捐貲以助受雇者之失業保險費，或出欵以成受雇者其他各項之利益，行之既久，漸爲人間黑暗開放曙光。蕭先生還說：「現在的交易，仍基於能獲取若干便獲取若干的原則，向前奔放，但顧自己，不管他人，」這未免有點寃枉。蕭先生說：「在交易上，各人有絕對自由去歛勵交易對方，在可能範圍內多取，又在可能範圍內少予」，這實是有所本而云然，但是自由競爭的力量，狠快的使賣者見機減價，不敢壟斷居奇，歐戰中由政府釐定物價，消費者都苦其太昂。回溯過去的經驗，有幾個人要贊成不自由的交易市場呢？蕭先生還有極得意的一句話：「自由造出了許多毛病，以致有新的法律，繼續着去限

制他們」，就他的行文語氣而言，這句話是遙指限租法而來，可惜他對限租法囫圇吞棗，並未細看，因此他也不必以那句話爲得意。限租法在過去暫用以防止其他重大的弊害，他的本身也就成了一個不可免的弊害，我們回想起來，實不能對限租法有多大的滿意，大約蕭先生沒有回想一下，以至於得了一歧誤的印像。

在第二章和第十二章，蕭先生談到寡頭政體和按級分配的制度，我們狠希望領略到他的嚴肅的論辯，但是我們又失望了，眼睁睁的看着蕭先生繞了渦子去攻擊票草人目標，和挖地狗胡亂攻擊鼠子一樣。蕭先生曾指出英皇與政治要員支付較大所得的理由，不外乎免他們破損地位，並保險他們享受排維擁戴，但蕭先生並不繼說下去，以表明他的態度，是否認這種制度爲不良之事，蕭先生並不曾提出他所贊成的某種制度，以爲這種制度的替代。接着，蕭先生又紊亂了文章進行的線索；他告訴我們說：「金錢並不是權命的秘源，權威並不與所得爲比例」，他辯解着說：羅馬教皇有狠大的權威，但並不富，一個船長或一個團長，有指揮數千百人的權威，但在帝座之前，或貴族客廳之內，還不免爲最窮的人，大富人服從警士的命令，社會的禮遇並不照各人的銀行存款而定。這些話，自然沒有人反對，同時，各人因爲嗜好的不同，可以覺着這些話有趣，也可以覺着這些話無趣，但是這些話的方向與歸宿是甚麼呢？蕭先生自始至終沒有明說：當地主張的制度——所得均等制度——最後實現之時，英皇與政治要人是否即成爲冗員而遭裁汰，抑或因其個人才器，傳統資望，仍能繼續存在，繼續行使權威。

蕭先生最不相信某一部人的生活代價須超過別部人的論調，他希望我們和他同一的見解。他借證於事實，直謂：英皇必需的飲食不較一苦力所需者爲多，或者還較少一些。這等瑣碎，與問題要點無關，不過是惹厭的妄言而已。狠明顯的事實：一部份人和其他一部份的人在生活上得着相等的舒服快樂，而所支付的生活代價非大大超過他一部份人所支付的生活代價不可，這不僅由於階級或階級生活習慣的各別性，例如公司書記，苦力，技術職業者的「生活程度」，各個高低不同，而且由於各個人嗜好或脾胃消發力有深與奇突的殊異。有人能繁榮於極菲薄的生活，

而且感覺得十分享受，不管他的所得如何豐厚，他在個人支出上如衣，食，旅行，娛樂，總只能花費極小的數目。有人也算得善良而有價格的國民，但是有特殊的好尚與習慣，手中有錢，便須花費五倍或十倍於他人的花費。這樣花錢以後，他就覺着自己有了更好的健康，更好的氣質，更好的腦筋。從這些事實看來，蕭先生所說「不論怎樣情形的兩個人，在同樣的正當快樂的環境中，必將為着他們各個的需要與滿足，花費同樣的代價」，不見得不招人疑問。蕭先生希望他的話合於事實，希望人類的嗜好習慣與消費，完全齊同，或齊同於蕭先生，世界將更幸福，更光榮；但是他的話適得其反。關於「寡頭政治」的一章，他並不十分攻擊寡頭政治制度的本身，只嚴刻的譴責無才德的寡頭，和寡頭政治制度的放縱失敗，我們謹熱誠的與以同意。

另外一個分配法則：依各個人生產之量而分配，或依生產者之功勞而分配，蕭先生並不曾怎樣批評，僅僅簡單地說「那是不可能」。據蕭先生的意見：以為沒有人能精確估量每個生產者對生產品所供奉的勞績人數量，沒有人能毫無差誤的估計生產者的效用或道德價值，我們也不能不承認蕭先生有充分理由。但是，上面的話並不能否認有些人生產力較別人高。有些人的價值較別人減等。（所謂價值減等，這裏僅用於經濟的意義，而非用於倫理的意義，倫理意義的價值減等，乃表示公民道德的相對關係），一方面的抽象真理絕對正確與另一方面的相對正確，有很大的區別，而相對正確，在今日勞動世界中，最合於實用的目的。一個婦女縱然不能恰知別個婦女的內心，但是能夠很正當的判斷那個婦女可否作滿意的工件，忠心的首領、誠實的僕人，可靠的朋友或隣舍。去測量一個內閣總理，「一個詩人，一個女學校長，一個大商家，是否供獻了最可寶貴的勞績給國家，常有許多困難之處，不易解決，但是我們可以很容易的查出這四類人中有幾個特露頭角，特著勤勞。我雖然不能立意去精確評估撒拉和愛里沙的功過長短，我雖然不能有上帝的信心去公行賞罰，但我不相信我對他們二人的鑒別，是不會成功，或者是全不公道。深刻的知道：撒拉是勤奮的自愛的不辭勞怨的治家僕役，同時也是謹慎厚重極可敬愛的友朋，我估定他的價格常在紅寶

石之上！愛里沙是粗心懈怠，遇事不思考，對人不可靠，一身慌僻，做事愚笨，我對他沒有別法，將就幾天，等到找着較好的替人，便請他走路。

有些人說：假使回溯到最遠的原因，這些過誤與低能，實在的不是愛里沙自己應負責的，不過他碰着狠壞的機會，後天的受粗惡的營養，被育於下流的家庭。所以人們報復他的短處，付給他的工資少於撒拉，甚至於要即刻的遣開他，使他降落到報酬最少的地位，這些話我們也樂意贊成。但是於他們二人平等待遇，是應該反對的，第一，就撒拉方面說，平等待遇就是不公平，第二，平等待遇，一定減少人類努力向上的動機，使另外的許多撒拉不願裝力受磨，以達到最高行為效力的程度。這兩種理由還不算，最重要的是：平等待遇一成，就殺死了愛里沙受激刺求進步的本能。只要愛里沙不是一個心神斷缺者，（假使他是的，便應該把他安插到與常人分開的機關中去，好為待遇）。他和其他的人一樣，可以學好，也可以學壞，在事實上，他不是學好便是學壞。假使你消滅可以歆動他自制自勉的以爬山的機力，他將要不可避免的漸漸懈怠，以至於溜下山來。這個道理可以應用到一切的工作者，不管是工廠裏面，商店裏面，或是公司裏面。

在「指南」冊上蕭先生倂表現出一點小糊塗，當他說到家庭女僕的時候，忽然說到他們的「殘奴婢」，和不常有的休假之夜，同時他又申說；家庭女僕，和做母親的一樣，在最好的待遇條件之下，也不能和公司的打字員或工廠的工人得着同樣的休假與自決。他爲家庭僕役叫苦的話，對他的辯護本文爲非必要，不僅是不必要，而且是與問題中心無關。在下面的另一頁他狠滑稽的拋開「不易有的休假之夜」，談到女僕們休假的晚間，如愚梯法與波斯法典一樣的確定而有保障，女主人跼蹐躡足而行，免觸女僕之干涉，女主人和他的丈夫和孩子們，不愛星期夜的冷菜罷和女僕的威風，一同被逼到酒店裏，痛飲一番，至少也要到夜間俱樂部，高談狂嘯以發洩其感情。可笑！蕭先生這一段話，又是七拉八扯，橫殺一槍。

在「指南」四十三頁，蕭先生，說：「用貧困的自動力，去懲罰國民不在法律範圍以內的過失，是國家最易犯的無上愚笨。例如，大家都不自然而然的對貧民說道；讓他

去窮，剛好報應他的懶惰，受窮正是給他的教訓」。同時蕭先生又說：「無論如何，國家經不起有許多窮人，不管他們是懶惰或忙碌，好酒或戒酒，善良或惡劣，儉節或放恣，聰明或愚鈍。假使他們應該受苦，讓他們受飢寒以外的苦」。但是他沒有指明他們應該受怎樣的苦，按照他所表示出來的意見，他是不會贊成把他們送進監獄的。他或者可以贊成把他們送進「樂死宮」，（從他的許多著作上面看來），這樣的意見，我們惟有置之不睬。縱然他提議「訓民殖地」，在墾殖的地方，訓練閑散惡劣之民，使之變爲勤奮作業；（這或者是一個眞正解决途徑，還有許多方面要附帶討論），但是他們的左右隣居，未免受害不淺了。眞的，國家經不起有許多窮人——這些人消費財富，而不生產財富，也不供獻勞役以便利生產，但是企求增進懶惰惡劣人們的地位，讓他們得着與勤勞生產者一樣的報酬，並且使他們妄想着：不管本身行爲如何不對，他們在別人工作報酬上應該有份，這眞是萬分乾脆的學說。

我們不從有效方策而論，不從實用經濟的因果而論，僅由道德觀點來說，這個辦法，實是狠奇怪的。以此，我想起了，年幼時常常歌唱在腦筋中盤據不去的一篇小詩：

怎樣叫做社會主義者？
他獅吼一般的要均分別人的勤苦所得！
不管他是懶漢或是笨才，他狠情願，
保住他的銅板並且要裝走你的洋錢！

這首詩現在是仍舊可用的！　（第二章完全文未完）

革命過渡時期的土耳其婦女

胡星伯

被號爲近東病夫的土耳其的國情，和被號爲遠東病夫的中國的國情正相彷彿，土耳其在數年以前也曾受帝國主義者不平等條約重重的壓迫，各國甚至於有壓迫其減少國土至三分之一的決議，其國家的危急，恐尤甚於今日的我國，當着這樣的生死關頭，乃有凱末爾將軍，奮背而起，戰勝以各帝國主義爲背景的希臘，不特能保全其國家的領土，並且在帝國主義的壓迫之下，廢除一切不平等條約，不數年間，已經確立其國家獨立自主的基礎，一切建設事業已有蓁蓁日上之勢了，就中關於婦女解放運動，也在他們的社會革命進程中，值得特別注意的，尤其土耳其婦女的一般情形，類似我國婦女之點甚多，特略述之如下：

凱末爾曾向着土耳其某舊社會組織的根幹，大揮其斧鉞，扶植起新社會的基礎，婦女解放這一件事，要算其功績中之一了。

土耳其，在十三世紀末葉——其建國的當初，就以回教來做他的國教，婦女是根據教義所認許的一夫多妻制，而享有社會上的特殊待遇的。這點也與我國相似，即如一夫多妻制，與我國古來的娶妾蓄婢，爲法律所不禁，不過大同小異罷了。

原來土耳其民族，是由中亞細亞來的遊牧民族，自從在小亞細亞建國以來，他們就自居於征服者的地位，自他們能夠統御其他民族的時候起的在家庭內婦女，就處於完全特異的地位因爲戰勝而驕傲的土耳其男子，漸漸的專橫，而婦女遂逐漸陷於被壓迫的境地。

土耳其婦女出外時，要用覆面把頭全部蓋着，身上穿着被衣，和外人不肯公然接見，這和中國舊式女子的不肯拋頭露面，更可以遙相映照了。但除此而外，沒有別的修飾或毀壞肢體的惡習慣，如像我國婦女一樣。凱末爾曾向着被視同財產一樣的土耳其婦女這樣說：「你們將被衣覆面，連同六百年的歷史一概脫掉罷！」

土耳其在現在，至少在都市的婦女，是完全被解放了，在學校男女同受平等教育，在各種事業也和男子一樣的

作工、在土耳其的官立大學固不待言、即外國人經營的各種專門學校，也完全許可女子的入學，每年增加多數的卒業生，已經有了發達婦女的智能，與特殊技藝的機會，目下各機關的公務員，對於婦女也盡量容納，並且在西亞地方，已經有哈利特．耶特布夫人充第一任教育廳長的創舉了。一九三〇年婦女的勢力，已伸張到了社會的一切階級層，即如本年有多數女律師的登記，這在世界上固然是極普通的事，但以土耳其的今昔比較起來，總覺得是兩極端的現象。現在昂古納——土耳其首都——女子自由出入於茶館酒店，已經是司空見慣了。

以上所說的土耳其婦人的舊習慣打破，或文化輸入，是概就司丹泊爾等大都市來說，至於鄉村間，尚保守舊古風而生存着的，也着實不少，如一到了克爾鎮及脫勒比塚等邊僻地方，雖然用法律的力量來強制他們改換了舊的服裝，但是一般婦女，總以宗教上或傳統上的種種理由，對於新法律抱有一種反感。只要有機會，他們就想逃回他們的舊習慣裏去，就是現在首都昂古納的多數土耳其婦女的面貌，大多數似乎帶有不喜歡歐化的表情一樣。以上是表

現在社會上的現象，講到家庭內的土耳其婦女，他們各個人的權利，已有相當的保障，所以男子增加一個婦人，即多負一人的義務，就是婦人成了寡婦，必給與以足以保持其一生之生活安定的相當財產，這財產將來即爲其本人或子女所有，而且在回教的經典，亦即回教的法律的可蘭經中，對於多妻的家庭，有平等分配愛情的規定，若違反此項規定，得由婦人方面請求離異。在凱末爾的婦女解放以後，婦人在家庭內所得的權利，必與表面上在社會制度上的解放，有同樣的進展，這是可以想見的，總之披衣時代的土耳其婦女，不是如普通所想像的一樣，在家庭內，也受着壓迫的，雖然未能享受和外國婦人一樣自由平等的境地，然而已享受着相當的自由和權利，一般人以爲他們在家庭內所受壓迫，一定比在外見者更爲利害，這是由於看着穿被着衣的時候的土耳其婦女，與家庭內的土耳其婦女，似乎距離甚遠的原故，所以昂古納政府的婦女解放的主眼點，在撤廢了內與外的區別，換言之，就是將他們的內面的自由，延長到外面來罷了。

但是在這一點，不得不特別留意的，就是土耳其的婦

女，在家庭內，完全和中國一般的婦女一樣，小鳥似的被飼養着，他們既怠惰而又無自覺，並且沒有受過相當的教育，對於家政，幾乎不能管理，即在中流以上的家庭，尚有端賴男子管理家政的，這樣的婦女，毫無何等的預備和知識，即漫然被解放後的結果，因爲不知道被解放的眞意，只盲目的眩耀西洋的奢華，在都市者甚至於解放了他們的貞操，這是使識者所顰蹙的一件事。

土耳其婦女解放運動的先驅者，是挪特費·哈拉姆—凱末爾夫人，他是新時代的婦人之一，出生在史秘路拉地方，他的家庭，完全過的是歐羅巴式的生活，自希土戰爭以來，即打破了覆面被衣的習慣，自任爲土耳其婦女運動的指導者，自由的接見公衆。他所以異乎從土耳其婦人的原故，有以爲或許是受波斯文明的影響的。他鼓吹本來的土耳其婦女，是更解放和更豪鍵的性質的所有者。凱末爾在一九二三年史秘路拉的經濟會議席上的演講：「土耳其的母性」即敍述挪特費·哈拉姆的主張，來喚起婦女的覺醒。

前述在西亞地方的第一任教育廳長哈利特·耶特布·哈拉姆亦即土耳其女流作家的第一人，又是女子政治家、曾一度爲背里亞的候補議員，他曾對土耳其的婦女的批評這樣說：「土耳其農家的婦女，雖然知識極低，而幾乎缺之常識，但現在他們和其夫或弟兄同樣的談起政治來，是一件可驚的事情，又如在昂古納的婦女，自由出入於酒館與咖啡店，甚至於再以吸着煙卷和他人談話爲時髦的，這同樣是畸形發展的現象。……」

土耳其政府，設有女權擁護協會，其任務爲土耳其婦女的服裝改良，結婚制度的改善，家庭生活樣式的進步，兒童教育的現代化。並講究婦人在實際社會的積極的活動，婦女的經濟獨立，其他關於國民所必要的子女教育，由女子建設特殊女學校等，關於婦女問題，由各方面已起了很激急的變化，欲由婦女的解放，來計畫根本改造土耳其，這是在其他國家，無以比類的。

總而言之，土耳其的婦女，得在獨立自主的國家之下，得到如現在的解放，是我們中國婦女極羨慕的，不過在他們的解放運動中，未能打破一夫多妻的制度，因爲他們相習已久，已經認爲當然的一件事，誰不能不說是他們的

解放運動不無借鏡的地方。

土耳其一般的教育，尚未普及，尤其婦女教育，也和中國一樣，發達甚遲，所以講到婦女的自覺，尚有待相當的時日，但在實際上他們已經有了指導者，他們已進於進步和覺醒的氣運，這是很明顯的事實，在大都會的有知識的婦女，在各種方面，均有很顯着的發展，這是對於土耳其婦女的前途，值得欣羨的，我中國的婦女，沒有脫乎其後的感想嗎？

本刊徵稿規約

一　本刊爲公開研究婦女問題之刊物，歡迎社外同志投稿并酌給酬金。

二　投稿不論體裁惟以有關婦女問題者爲限。各地婦女運動之經過，現狀，以及有關婦女問題之風俗紀述尤爲歡迎。

三　本刊徵稿分二種

(甲)普通投稿，由投稿者自擇題目投寄本刊。每千字酬金一元至四元。(乙)徵文，由本社先期公佈題目，徵求讀者撰文。酬金於公佈題目時規定。

四　投稿者請注意下列各點——

(甲)未經聲明并附寄郵票之稿件概不退還。(乙)字跡應清晰明白，不可用鉛筆寫不可寫兩面。(丙投稿者請自將眞姓名住址另紙寫明以便通信并寄酬金。

五　本條例不適用時，本社得隨時改修之。

提倡新賢母良妻主義

梅鴻英

一、小引

諸位看到我這個題目，一定認為我是思想落得不堪中的一個，時代的落伍者，以為我是頭腦頑固的，主張復古的人；尤其是熱烈的在趕婦女運動的一般人，必然要認我是婦女的公敵。實實在在，我要提倡賢母良妻主義，為了愛護二萬萬的女同胞，促婦女運動急速的進行，解放的目的早日達到。賢母良妻，雖然是我國從前舊禮教用以束縛女子的鎖枷，但是「賢」與「良」，畢竟是很好能美德。這裏作者的所以要提倡賢與良，實在是不忍這兩個美德在提高女子地位中毀滅，不過和約束女子思想的賢母良妻，有絕對不同的意義存在，看了下文便顯然地有一條鴻溝劃出。所以我所提倡的賢母良妻主義，是適宜時代的。可以說是新賢母良妻主義。現在我們先從婦女的過去和婦女的現在兩方面來檢討一下。不過我要預先聲明的，便是有得罪婦女同胞的地方，要請婦女原諒，因為我完全是脫離了主觀的立場，根據客觀的事實，赤裸裸地寫出來，沒有絲毫的隱瞞，更沒有故意捏造的情形。

二、婦女的過去

據現代一般學者的研究，知道初民的社會，人類和動物是一樣；在當時的男女，若不竭其全力求食物的獲得，便難於維持生命，所以在最古的時代，女子除了生產兒女外，還負有幫助男子從事生產，經濟上彼此都站在絕對平等的地位。以後，人類文明開始，漸具智識，於是人類知道團結，散漫的個人，方集成部落，而人類相互的鬥爭，也在這時候開始。到了野蠻時代，男子的配偶，同一民族，禁止結婚，這時男子便在外爭鬥，從事漁獵，女子漸漸地回到家中養育子女，在這個時代，男女的界限便有區分了。

時間愈是向前走，人類文明的程度愈高，工業便應了時代的需要而產生了，女子的生活經濟發生動搖，大都依賴着男子，因此女子的地位一天一天的低落，受男子指揮玩弄，舊的賢母良妻主義便應運而生了，不幸的中國二萬

萬婦女便開始受非人的生活。父母對於女子的教訓，當然也以賢母良妻的根據，什麼女兒經，什麼女四書，……都是教婦女做一個純粹服從的囚徒，所以一般三家村的老學究，說什麼「三從四德」，「女子無才便是德」，「男子治外女子治內」「從一而終」……等等的禮教思想來迷惑女子，使女子的腦海中，祇有家庭的任務爲唯一的職責，在社會上絲毫沒有地位，看待女子是傳種的一座機器而已。

三、婦女的現在

十九世紀後，社會上便起了一個極大的變化。因爲十九世紀的產業革命，便是機器的發達，手工業破產，家庭經濟動搖，故往昔的女子能夠在家庭中織布紡紗的，也無事可做了，所以女子的經濟受莫大的打擊；尤其物價的高昂，生活程度亦日益提高，就是女子能夠生產的，也是入不敷出，於是女子絕對的成了男子的奴隸。但是到了現在，有許多的男子，也不能供給其妻子的生活，同時女子也覺悟了，不願再度非人待遇的日常生活了，於是謀經濟的解決，便起了婦女解放運動，美國爲此嚆矢，英德法日接踵而起，我國的婦女解放運動，亦隨歐美各國之後而暴發

了。直到現在，什麼參政運動，教育機會均等，……還是繼續不斷的鬧個不休。雖然我不敢肯定的說，婦女運動沒有一點的成績，可是婦女本身沒有什麼多大的成績，貢獻給社會。在全國二萬萬婦女中，眞正得到解放的，不知道有三分之一嗎？一大部份的鄉下舊式婦女，仍還受着舊禮教的束縛，思想頑固得不堪，腦筋裏想着自已的榮辱，完全以丈夫爲轉移，毫沒有自已的意志；在受到教育的一般女子呢，除了形式上有了極大的差別外，其他可以說是沒有了。我們試看他們的裝飾，就很明白的了解他們的人生觀；每天有多少的時光消耗在裝飾上的？擦粉抹脂穿紅着綠，上午一套，下午又一套，這些失掉本性的虛僞造作，大都無非是獻迷男子，給男子欣賞的工具，或許有一部份的男子，想找到一個有錢有勢的丈夫。這種假裝得像美術室的模特兒，月球上的嫦娥一樣，委實令人不敢贊同。總之，如果照目前的婦女情形來看，離開理想還是很遠哩！

四、母爲什麼要賢，妻爲什麼要良？

家庭，實在就是飄泊的心的一個歸宿的巢窩；在家庭中可以找到無限量的愉快，因爲是有自己合意的對象在那

裏，有自己靈魂的寄託者在那裏。所以據歷史上的記載，家庭是因爲兩性的愛，要謀永久的快慰與扶助，才雙方實行同居。所以我們知道人生底歷程中，離不掉兩性同居的方式—家庭生活……除非是心同古井情似秋雲的獨身主義者。我們爲要保存自己的幸福愉快，就該先保持家庭中永久的快慰和幸福。怎樣使家庭生活愉快呢？記者認爲母之要賢，妻之要良。如果婦女做了人家的妻，不曉怎樣來安慰爲衣食而奔走的丈夫，或者督促他向正當的路上走，試問如此貌合神離不能互助的夫婦，有什麼幸福可言呢？試問如此死氣沉沉的家庭，有什麼快慰可尋呢？據心理學的研究，人的行爲，多大是由後天學習得來的，同時據生物學遺傳論者說，兒女的性情多大由先天遺傳的，由此二點看來，賢母良妻是必要的主義。但是母怎樣算賢？妻怎樣算良呢？就管見所感，述於下節。

五、賢母良妻的條件

這一節，便是記者所提倡的賢母良妻主義，我早說我提倡的與舊的有絕對不同的意義存在，所以這裏的條件，當然不是教婦女服從非人待遇的教訓。現在把我所主張的賢母良妻條件開下：

甲　關於賢母的

一、有健全的身體—有健全的母體，產生健全的子孫，生理學家已有證明，毋俟贅言。

二、有端正的品性—母親品行的優良，也很有關係於子孫，因爲子女最接近母親，母親的一舉一動，足影響到其子女。

三、有家庭的常識—家庭是國家的基礎，家庭基礎打得堅固，國家也很隱固；但是家庭的要美好，母親是負有大部份的責任。所以做母親的須具家庭的常識。

乙　關係良妻的：

一、經濟要獨立—家庭中的經濟，不能完全依賴一個人，因爲一旦失業，經濟上便要起恐慌。所以在家庭中的一員，應負有經濟上的責任。

二、要有互助精神—結婚是男女雙方的權利和義務，夫有保護妻子的生命的責任，同時妻子也有保護丈夫的義務。並且夫婦間有互助精神，可以增進家庭幸福。

三、要有智識—做一個女子，祇可在生理上有區別，

所以從前的女子，做男子奴隸的原因，爲了是缺乏爲了智識。在婦女解放後後的妻子，應該具備智識，萬勿默守舊禮教無爲的束縛。

六、結論

1.要婦女解放的目的早日達到，應該提倡賢母良妻主義。(指此篇所提出的)

2.過去的婦女，過着非人的生活。

3.現在的婦女，祇求形式上的解放，而沒有認識到解放的眞諦。(很少有幾個)

4.所謂賢母要有：

A.健全的身體

B.端正的品性

C.家庭的常識

5.所謂良妻要：

A.經濟獨立

B.互助精神

C.智識

作者以拙劣的文筆，來寫膚淺的意見，尙望閱者指正

一九三一，十二，於梅隴

婦女界需注意改革習慣語

肇

諸如喜歡自己做男子，形容人是女子。

女子結婚而曰給人家。

教育女孩多謂女兒家不應如此，不比男孩，或謂將來給人家如何能如此。

謂女子爲人家人。

結婚女子即呼某某夫人，而不喚其姓名。評人之能力曰，到底是女兒家。

議人之文字或學業曰，女子有此可矣。

謂女子曰，可惜不是男兒。

悲女不及擬男。

女性中心說的研究（續）

葉克平

五、男性的優勝

男性爲着適應女性的興趣而漸漸變化其性質，不唯只是變得強大，美裝，勇猛，在另一方面必然又要引起腦髓的發達。而腦髓的發達又必然的要引起理智的開發，理智開發了以後交精與分娩之間的關係因之而明瞭了起來。女子單單一個人是不能生子的事實也知道了。——這是推倒女性支配的社會，而建造男性支配的社會的唯一的原因。

在人類理智還沒有開發以前，以爲分娩只是女子的事。分娩以後所有的小兒，也只有女子自己去負責任：男子是不能分娩的，所以男子對於小兒是一些關係也沒有的。這時不唯男子自己是承認對小兒是沒有關係，就是女子也是承認的。但是等到理智發達了以後，交精與分娩間的關係明瞭了，於是男子爲父的意義自然而然的發生了。然而在亂婚的時代雖然發生了這種思想，只因混亂致使男子仍不能認識何人爲其子女。又至發達到一定的限度而行了一夫一妻或一妻多夫的制度，因此男子便可以認識自己的子女了。

男子爲父的資格求到了以後，在另一方面必定又要發生了另一重大的變化，便是惹起了男女之間的競爭。在這時代以前男女之間絕沒有競爭的事實，那時只有男子與男子之間的競爭。等到男子爲父的意義求到了以後，漸漸知道了爲父的威權及應用自己的實力；（所謂實力卽指男子的體力而言。）又這時男性又知道女性在經濟上的價值；於是便漸漸開始應用自己的實力向女性壓制，於此女性支配的社會遂崩潰，而代之以男性支配的社會。男性支配起來了以後，父爲家長的制度又必然的發生了。男子支配了女子以後便以爲女子是自己的私有物，應該比自己更加微弱，更加愚鈍，而圖滿足自己慾望的方便。

父爲家長制度產生了以後，首先發生出來的結果便是婦女的被征服。婦女被男子征服了以後，便要受種種特奇的虐待。而此時期也完全呈現了黑暗的狀態。婦女在男子支配下的境遇，可由下面二段來證明。

據人種學者埃亞(Eyre)所列舉的事實看起來，澳洲土人夫婦之間差不多沒有異的愛情。男子只把奴隸的勞役做標準評定女子的價值，他們以爲娶妻爲的是要使他砍柴，汲水，整理食物，并且要佔得他們的裝飾。他們虐待婦人非常厲害，有一點不如意就要打他，把槍矛穿婦人的脊復決不算奇事。婦人不受打傷不受槍傷的人很少。

其次斯賓塞對於非洲加非亞(Kaffirs)種族有一面的述說：「加非亞人之妻除了做種種家事以外，還要服一切苦役，他們是丈夫的牛馬。我親自聽見過加非亞人說：「夫買妻，妻有爲夫勞動之義務。」

依前面所說高等動物中體格強大的男子比女子爲優，人類也是一樣。男性體格強大，就原始人說是使女子隸屬於男子的根本條件。達爾文說：「男子的身體和精神都比女子強大，野蠻，這時男子壓迫女子，比別的動物的男性壓迫女性尤其厲害。」斯賓塞也說：「野蠻時代的男子其道德不一定不如女子，而在極端利己的人之間，強者虐待弱者却是明白的事實。這種虐待有許多的方法，凡是使弱者做不愉快的勞役也是這些方法的一種。」又莫倫霍斯(Moerenhant)說：「紐西蘭(NewZealand)人種中賣女子的時候對那些未來的丈夫說：若是女子不合你的意，任憑你把他賣了殺了或者吃了都可以的。」要之在男性支配的社會裏女子完全是男子的財產，有時把他當做呆獸，有時當作奴隸，一切的虐待都受盡了。

六、男性淘汰

男性憑藉女性淘汰的結果，而得以使身體發育強大及各種美的興趣與腦髓的發達；腦髓發達了以後，理智便隨之而發達起來；理智發達了以後，男性遂藉此而得女性完全壓伏。

向來所謂淘汰是女性對男性所行的，即是女性淘汰。這時男子只要能夠滿足性的慾望就足了。男性要選擇女性是不成問題的。可以依男性看起來，一切的女性都是滿足性的慾望的對象。比較，識別，判斷等精神作用，一概都是女子的特權。

後來更因各種種族間的互相戰爭，及征服的事實產生，而發生異習混合的作用，於是人類的腦髓更進而發展起來了。同時這時社會上又發生了階級的制度，上流的有閒

階級絕不是單純的性慾所可滿足的，他們爲自己之所喜而蓄有許多妻子，妻子愈多則使之有分別醜美的機緣，遂開始比較辨惡美醜了。原來劣等的物質慾望滿足時，要生出高等的精神慾望。這是社會學的定律。所以因此有閑階級便逐漸發生了美的興味了。他們因爲這興味更求一種戟刺助長他們已經充分滿足了的情慾。因此於是女性淘汰從此完全停止了。男性支配女人，完全阻住了女性的淘汰作用，而造成了肉慾的全盛時代。然而至此時已經經過長久時期的亂動的時代，漸漸向和平時代了。一部分的男子遂開始自由發揮精神力，於是生出了男性淘汰，而在歷史上惹起了重大的影響。

在男性興味還在劣等時代，其所選擇的性質常傾向於奇特的。例如：Hottentot婦人多臀肉。康特爾(De candolle)曾就一夫多妻制與男性淘汰的關係說：「一夫多妻制是濫用權力的自然結果。雖然有些不良的結果，但因常常選擇美麗，壯健的婦女的原故，遂使富人階級的肉體日益進步，這也是一種長處。」不過這種結果，當然只能限於有閑階級者，但是其影響確也是很大的。總之：女性的肉體美，便因此而發達起來了。

在如此長年日久之內，男性淘汰只限定於社會上一部分的階級。使女性美得着種種的變化，助長了複雜的性質。因爲男性美與女性美是一樣完全是第二義的特徵，所以美的表現決不能永久繼續的。先前在女性淘汰時代男性的得以發達，總免不了有假裝遊戲的事情；所以男性淘汰的結果，生出的女性美，也不免有這種不自然的性質。

然而在另一意義上，男性所興味的美與女性所興味的美又有不同之點。男子多不喜女子身體強大，而喜其微弱；至於勇氣，才智，男子對於女性更無所企望；所以女子在道德的精神方面一點也不發達。

若是按照這樣的情勢依次進行，而沒有別的原因減少這種趨勢，恐怕女子只好陷於在社會上寄生的地位。要之有閑階級的男子，總想盡力把女子誘到寄生的地位。即如我國往時的喜歡女子纏足；西洋女子的束腰。他們不能等待淘汰和遺傳的遲遲進行，所以專用一種束縛的道具，假人爲的方法造出那軟弱的婦人。這不自然的傾向作爲別論。總之：男性淘汰的結果，於女子的肉體上是有不少的影

響的。

七、歷史上的婦人

根據上面所說的各種影響的結果，遂使女性從原來優越的地位墮落下來，而完全爲男子的奴隸的狀態。——這在歷史上是有很多的遺迹的。許多人一提起婦女來，便以爲是微弱的，沒有價值的東西，只是男子的附屬物而已。在希臘羅馬猶太印度中國及其他各國古代文學上都充滿了厭惡，輕蔑，誹謗，笑罵，婦女的思想。這是男性中心的盛行時代的現象。

在The witch Hammer書中曾這樣說：「…………古來沒有不受女子所煩擾的時代，賢者梭羅門(Solomen)因女性的誘惑陷於崇拜偶像。所以聖人 Chrysostom 說：婦女友情之敵是不可避免的，刑罰是必然的惡，是自然的誘惑所迸出的泥泉，婦女從造出來時已是惡魔之友。………」在印度也是如此。例如：印度人常嘲笑女子說：「女子和靴子一樣，合脚就穿，不合脚就捨掉了。」又如近代的拿破崙曾比較男女說：「婦人本來是給男子生子的。婦人是男子的財產，男子不是婦人的財產。婦人把子女給男子，男子不把子女給婦人。樹木是園主的財產，同樣女子是男子的財產。但是要生子，一個婦人是不夠的，單單一個妻子若是生了病怎樣呢？妻不生子，便不是妻了，所以男子不定要有幾個妻子。」像這類的事實也太多了，這裏不便一一舉出。

婦人在這樣的境遇之下，受着男性的壓迫，把本來的價值都掩蔽了。但是也有些得以發揮本性的女性出來，因而却又能驚醒了男子的迷夢。女子造成戰爭原因的事實很不少。又有代表美勇智的女神，及 Sermarmis, Cleopatra, Elizabeth, Victoria等女王的出現。——這些事件都是足使男子畏懼的。

在歷史上還可以找到壓迫女性的口實，即如說：婦女在精神上，肉體上都不如男子，比男子要微弱得多了。

關於這一點我們現在可以引兩個人的說話來啟答。如赫胥黎(Hnxley)說：「婦人普通在肉體，智識，道德的力量上雖然不能說和男性相等，但是有許多婦人他們的力量確超出男子之上，這種事實我是不能否認的。現在有許多事業，就是最虛弱，最愚劣的男性都可以自由開發的；但

是對於有精神，有才力的女子反而強制的禁止。：：：近來常常聽得人說：婦人在肉體上是沒有能力的，這或者是由婦人身體組織的性質而生，但十有八九是由人力造成的。」

又如洛爾伯（Jac Qnes Sombet）說：「說婦人對於科學，藝術等創造事業沒有多大貢獻的話，是不可以的。男性從來對於婦人加以許多的壓制，就是到了現在婦人還被酷虐的壓迫，所以婦人在表面上似乎比不上男子的完全，是這個原故。婦人的本性決不比男子弱，現在婦人所以劣弱完全是習慣與遺傳的結果」。

原來女性并不比男性微弱，而且是超越的，只因後來男性支配時代，女性完全降在奴隸的地位，得不到充分的食物以致衰弱下來；此外又因為男性淘汰的原故；及至到了歷史時代以後婦人所受的壓迫依然苛刻。婦人在社會上，在法律上，所有的涵養心身的利便，都被奪去了，由這些原因以致使婦女在肉體上精神上都不能得到相當的發揮而漸行微弱下來。

可是到了近兩世紀以來，女子的地位是進步得很多了。將來的女性究竟向什麼方向變化。烏德有幾句暗示：這不是女子已經過衰弱到了極頂要向上嗎？將來不是要變為非男性支配非女性支配的男女同權的制度的時代嗎？將來不是要變為男女絕對不受他人支配各人支配自己的時代嗎？

烏德的話至此完了。

八結尾

我把烏德的女性中心說摘成這篇文字以後，我對他所說的話還有幾些意見。這幾些意見，就算是這篇文字的一個結尾吧！

1.烏德把被埋滅了的女性，從科學的見地有系統的證明其在人類生命史中的地位，給與現社會的婦女運動一個有力的柱石，這是我所贊同的。但是他把女子被征服，及人類的理性的發達，歸之於是性的淘汰，未免太失之缺陷了！我們知道：這些原因除了自然的性的關係之外，還有社會的經濟的關係之存在，這是不可否認的事實。

2.女性中心說的意思，只是在說明人類生命史中性的關係之變化的陳述，并不是說社會是應該以女性為中心的

組織。因爲女性中心的社會，與男性中心的社會，都是過去的時代的畸形的現象。

3.我個人對男女兩方面都沒有偏見。我以爲男女兩性是組織社會的基本單位，有社會便有男女兩性。世間絕沒有單純的男性社會，也絕沒有單純的女性社會，社會本來是男女兩性做中心的組織。所以我認爲男女兩性之間，應該互助而不應該鬥爭。

4.現在的社會的經濟的基礎已經搖動了，新的社會之建造，便是現在有志社會事業的青年男女們唯一的重大工作！所以我希望有志建造新社會的男女青年們，共同的起來拋棄了各自的私見，而有共存的意識，攜手向社會的共同敵人進攻！來建造新的男女兩性的社會，向新的方向發展。

軍縮會中之女代表

▲美國呼雷博士

紐約電：參議員斯璜生及女博士呼雷，任爲參加軍縮會議美國代表隨往者尚有女子和平運動會女會員三人，均乘哈丁總統號輪船，前赴歐洲云。

加拿大基德女士

哇太華電：加拿大出席軍縮大會之代表團名單，現已發表，內有女代表一人，總代表爲裴萊爵士，前曾充加拿大駐倫敦之高等委員，女代表係基德，女士乃加拿大全國女子公會之會長也。

十二年結婚生活的自述

怡怡

編者按怡怡女士是我的好朋友，伊現在雖然做黨國要人的闊太太，却仍過着淸淡的平民生活。偶見着伊結婚生活的自述的事實佳作，我認爲可供現社會一般已結婚未結婚的女子的參考。而且伊的自述裏面包含着很多社會問題，更是値得研究，所以商請伊允許我拿在北鷗上發表，伊雖然再三的猶疑，終於允許了。

處在一切舊道德，舊制度，逐漸崩潰，新道德，新制度，沒有建設起來的現社會最難解决的算是兩性的關係了，許許多多舊式的太太被遺棄，許許多多新式的女郎被欺騙，許許多多有爲的男青年因失戀而自殺或墮落，許許多多已定的舊式婚姻被解約，許許多多因戀愛而結合的初期自認美滿的新式夫婦一二年後由一方主動的折夥，把男女的關係弄得一塌糊塗，百對配偶裏邊找不出一二對美滿的來。站在這種環境裏的我們，覺僥倖度了十二年的，差強人意的結婚生活。雖然我自已有時覺得有些美中不足，而一看朋友們的夫妻爭吵，或女朋友們向我陳訴結婚生活的痛苦，或見着一般男子都不如我的伴侶，或發現我的伴侶特別可愛之點的時候，我便不禁自驕起來，覺得我的伴侶是高出於一切男子之上的男子，於是心情上感到非常的愉快，竟不知不覺抱着我的伴侶狂吻起來。又常我們兩人因細故而爭吵的時候，覺得他萬分的對不起我，竟懷疑到他對於我的愛情發生問題，並且不少的時候，因爲吵的太利害了，而喊出離婚的口號，而且曾幻想到離婚後的一切一切。但最多過不了兩點鐘，不但和好如初，且有意外甜蜜滋味產生。我們的諒解更深入一層。自覺着離婚離婚的口號，以至一切的離婚幻想實屬可笑已極，兩人且在商議防止今後爭吵之法。這樣子，一年一年過下來，於今已過了十二週年，兩人均已年近四十，兒女已成羣，自信今後或不至於再有感情決裂的事情發生了，但這十二年中間，爲維護與培植我們的愛情，却費了我們不少的心血；深覺得這個問題，是人生最根本，最奧妙的問題；不但與家庭環境及社會問題有密切的關係，並且爲人生幸福與事業

發展的總樞紐，是以特將我們經過的實在情形寫出來，供一般青年朋友的參考。更希望許多在美滿婚姻中生活着的朋友，以及在痛苦婚姻中生活着的朋友，無論是男的，是女的，都據實寫出你們的經過，以備未來朋友們的參考。

當「五四」運動時我是一位二十幾歲的從事職業生活的女子，雖然年齡已有二十幾歲，却並不預備結婚。原因有三：第一因為我熱中職業，喜歡社會生活，厭惡家庭生活：第二因為我父親無子，僅我這個女兒，在讀書之始便發下大誓，要作我父母的兒子負起供養父母的責任，維恐結婚後不能履行我的誓言；第三因中國為大家庭制度，作人兒媳的要受夫家的磨折，非常痛苦，我怕去嘗試。因為以上的三個原因，所以我視結婚為畏途，拒絕一切的媒妁，向不與男子接觸，頗有獨身一世的決心。「五四」運動起後，受了思想革命的洗禮，覺悟到：結了婚，仍可從事職業生活，不一定要終日關在家裏過家庭生活；既可從事職業，就可担負奉養父母的責任，所謂兒媳婦應忍受的一切，也可不去忍受。如此一來，使我對於結婚的畏懼心完全打消，祇要人選的問題解決了，便可結婚。

在「五四」運動時，我是實際參加運動的一份子。婚姻自由的思想瀰布在一般青年的腦子裏。我雖然不是一位年青貌美的姑娘，但是向我求愛的青年男子，却是很多，因為那時一般男子求偶的思想，是才貌並重的，並在像現在一般男子僅以年青貌美而富於吸引力為唯一的條件。我偶想：假使我現在來找伴侶，一定找不着。在彼時，追我找縱男子很多，而且多是比我貌美。却使我大大的恐懼起來，因為我並沒有求偶的準備，對於每一個男子，都沒有用求偶的眼光去觀察過。究竟某人宜不宜作我的終身伴侶，我自己簡直回答不出來。當這時人家來向我求愛的時候，接受也不是，拒絕也不是。使我不得不採取了一種應付的方法。對付向我求愛的男子。我的唯一的方法，就是把自身的週圍，築上銅牆鐵壁一般的堅固壁壘，使一切因求愛而進攻的男子無法可使。一方自己開始觀察環境內的男子，那個可做我的伴侶。換言之，就是用很嚴肅的態度對待一切的男子，時刻防備他們。進一步的表示對於向我進攻很緊的男子，我曾謊言業已定婚以拒之。因為凡是向我求愛的男子，多已戴了假面具，到這時再來觀察他，却觀察不

淸楚，所以祇有拒絕。對於無意於我的男子，倒是可以看出他的眞面目來。尤其是在旁而看他對於其他男女朋友的一切一切，更加淸楚。當時竟被我找着了一位朋友，認爲可以作我的終身伴侶，假使他向我表示好意，我一定接受。我却不好意思去向他表示。僅僅這樣一個存心，幾乎使我害了單相思。幸而那位朋友自己墮落了，嫖妓嫖得弄了一身的病，我才斷了愛他的念頭，以後又碰着一位可作伴侶候選人的朋友，這一次我便不等待他來求我，我就很眞誠的把我愛他的意思向他陳訴了。他的回答是：「我也正在默默的愛着你」。但是發現了他家裏有舊式的妻子。更加他的政見與我不同。我是個反對「戀愛下的多妻制」的人，我自身絕不能同一個有妻子的人結婚。他的意思是馬上去離婚，我却不願舊式的可憐婦女因我得着被棄的痛苦。何況我素抱着救濟一切被棄的舊式婦女的志願呢？我向他表示，他如因我而離婚，我無論如何更不能同他結婚。因此我一方防止他對我的進攻，一方自已抑制內心裏發出來的熱烈的愛苗，這一個時期，是我最苦痛的時期。比失戀加倍的痛苦。失戀是人家不接受我的愛，出於無可奈何。我呢，是別人不但接受我的愛，而且向我求愛。求愛的進攻，異常猛烈，使我防不勝防，同時我內心的情苗，正在怒發，理性殊難制止。這可以說是雙料的痛苦。結果還好，理性戰勝了感情，竟把我的愛苗抑制下去，彼方也因絕望而退却了。此段戀愛，暫告了一個段落。我的良心上雖然很愉快，但因情感上受了重大的打擊，身體却漸漸的坏下來，幾乎無日不病。同時深刻的感着寂寞，枯燥和缺乏安慰，難於再回復到平靜的獨身生活。覺得有解決婚姻問題的必要，爲省事起見，在向我求愛而被拒絕的隊伍中去。尋求我的終身伴侶。居然找着了一位認爲可愛的男子，當向我求愛之前，我絲毫未注意到他。但他很識相，他表示愛我之後，我略示拒絕的意思，他便很自重的退去，與一般推之不去者大不相同。使我感到他的人格高尚，理智淸醒。當時更有朋友報告他被拒絕之後的痛苦情形，並給我看一本他在愛我期內的作品，描寫着愛我的熱情。此時，我已知道他是眞切的，熱烈的愛着我。於是我便仔細觀察他的一切一切。結果，發現他了許多可愛之點。於是我便毅然向他陳訴。我願接受他的愛情他。在完全失望之

後，聽了我這種陳訴，反而遲疑不決，深恐我的愛他不真誠，或有他種作用，又經過了一個時期的考慮，才彼此確定愛情。確定愛情之後．彼此睡在愛神的懷裏，又過了一年之久的神秘的熱烈的愛情生活，始行結婚。以後便開始了所謂結婚後的愛的生活。當這個互相熱烈的愛着的時期，備嘗了人間的快樂，因願使我們的快樂推及世人，對於為人謀幸福的事業，加倍的努力，因此更得着事業的快樂，深發到我們的快樂是建設在事業上的。當時正是郭沫若高唱結婚是戀愛的墳墓的時候，我們很虛心的去，體驗這兩句話，結果證明了兩句是不對的。我們覺得未結婚以前，愛情是偏於直的發展，結婚以後則偏於廣的發展，結婚決不是愛情的墳墓，是經我證明確實無疑了。

我們結婚一個月之後，我便提議離開我的伴侶回到我的職業機關去工作。在我決定走的那晚上，我的伴侶問我何以這樣忍心離開他？並且落了幾點眼淚。這是我第一次看見他哭，也是末一次看見他哭，他從今以後就沒有再哭過，然而以後我哭的時候就更僕難數了。當時，我除了用熱烈的愛去慰他外，並且告以應以職業為重的理由，他自然也沒理由反對．終於難舍難分離的情況下別離了。

在這裏．應該補述我們三角戀愛時的情形了。前面講過，當我沒有觀察認識他以前，他曾向我表示愛情而被我拒絕。在這個時候，有一位某女士殷勤的來安慰他因而發生了類於愛情的情感。當我們彼此確定了愛情以後，他曾十分誠懇的告訴了我。他向我誠懇的聲明：這是完全不成問題的，今後祇當一心無二的愛我，對於伊——另外一位女子——止於感激他而已，決沒有其他的妄想。當我離開我的伴侶回到職業機關之後，他和伊便重復親近起來。我的伴侶每天給我一個報告，訴說他和伊於室內燈前相對情話，怎樣於花前月下攜手談心，怎樣相抱狂吻……據他說完全因為想我所致，非常的危險，促我快回。我聽了他的報告，自然是痛苦．但我卻不便阻止他。我祇表示：愛伊則應絕於我，愛我便應絕伊，二者不容同戀。是後伊也因從事別地工作而離開他。故未形成進一步的事實。但是此後仍是書信往來不斷，日漸親密，在伊似乎是覺得失戀，感着莫大隱痛，在我的伴侶呢，則以為當他失戀時，伊曾安慰他，現在伊因他結婚而失戀，他更何忍不去安慰伊

呢？這完全是良心作用，並無其他的野心。而且絕對以忠實對我，伊的一切來往信件，都向我公開，以期得我的諒解。我呢，一方面原諒他倆的情形，一方面着實感着痛苦與不安。我既不能使伊不發出失戀的呻吟，更不能阻止他基於良心作用給伊的一切安慰。同時看見他們充分的隱藏着愛情的情緒，就忍不住流着悲痛的熱淚。每月總有一二次大哭，我的伴侶，當我哭的時候，雖然多方安慰，但並不因為我痛苦而改變他對伊的態度。如是者一年之久，我是不能再忍耐下去，我們的愛情雖然除此之外還十分美滿，但我也不願將這種生活繼續下去。於是我把伊請了來，開了個三角會議。我堅決的表示：如果你們倆不斷絕以往的關係，我便離開我的伴侶，別尋生活。我的伴侶首先表示，無論如何不能離開我，並願受我嚴厲的監視，今後決走入與伊冷淡的途徑。伊自然也表示決心引退。當時我便提出了兩個條件(一)我的伴侶不得我的同意不得給伊隻字的信件：(二)幫伊從速解決伊的愛情問題。他們倆完全接受了我的條件，並且當時提出幾個男朋友來，作伊尋找伴侶的候選人。經伊擇定了之後，並由我們倆向男方暗示伊的可愛，以促其速成。這樣決定，次晨伊便含着萬分悲痛的走了，我的伴侶自然也是因同情伊而痛苦。惟我心中愉快非常，這是我第一次對人幸災樂禍的表現。又過了半載，伊就找到了愛人，從此三角變成了兩條直綫，這個問題算告一段落。但至今，他們的情感未全斷，因為雙方都有了監視人，而雙方的愛情生活都還美滿，所以沒有死灰復燃的機會。

（未完）

東北血戰一斑

（二十一年一月）

記者

錦州失陷之前後　錦州元設，清仍之，今稱錦縣。在大凌河西，沿北寧路東達瀋陽，西通關內，爲錦朝綫起點，入熱河之要道也。溝幇子在大凌河東，居北寧路營溝支綫之交點，與錦邑隔一衣帶水。此次日軍攻錦，分三路並進：一由北寧路幹綫自瀋陽出發，當我軍正面。一由北寧路打通支綫自通遼出發，當我軍左翼。一由北寧路營溝支綫自營口出發，當我軍右翼。人數在二萬以上。又於山海關秦皇島兩處，水陸增兵，以斷我軍後援。將職杪我軍在營溝全線及北寧沿線與日主力軍血戰，尤以羊圈子及溝幇子間爲最烈。日既佔領營溝全部，我方遂變更戰略，主力軍悉數退入關內，集中灤州。同時東北邊防長官公署及遼寧省政府，亦相率離錦，惟是時駐錦軍隊已加入前綫作戰，城中秩序由黃顯聲（遼省府委員兼陸軍第二十旅旅長）指揮之義勇軍及警察保安隊共爲維持之。二日日軍以匪爲前驅，衝入大凌河側面，與我軍劇戰，自一日夜至二日晨我軍傷兵軍絡繹過錦入關，爲數及千，而傷重斃於車上者有百數十人之多。錦民視此，驚惶已極，推代表力請商會向黃磬說勿堅持守城。結果於二日下午六時黃乃統率義勇軍及警務人員全體退至遷山，日軍遂於八時入城。嗚呼東三省全土除馬占山負守一隅外，至是悉入日軍掌握矣！是役也，我軍有力盡彈絕全營全體覆沒者，營連長之死於敵者以十數，軍士死傷數在二千以上。關外各部義勇軍，雖奮勇殺敵極多，然以苦戰無援終告失敗。日軍所至大掠路員商民財物及站存各貨。各路敵軍因迭受義勇軍重創，凡過丁壯民衆搶殺不可勝數。

各國駐錦視察武官，我國曾鉅額之招待金經月，結果因日軍對錦下總攻擊令，國聯決議案已失效力，無再留錦之必要，遂默然無一言於一日相率赴津轉平矣。黃顯聲自離錦後，在北票（在熱河大凌河之北岸）設東北民衆自衛義勇軍總指揮部，並通電全國云：苦戰十餘日，轉徙千餘里之東北民衆自衛義勇軍，刻以彈盡援絕，不得已於寒風貶骨之夜退出凌川，急待國人予以實力上之補充，俾再反攻

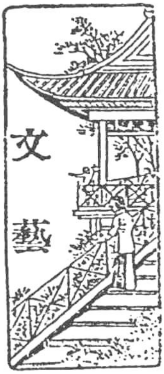
。眼見家國破碎河山變色，臨電迫切痛不可言。據黃氏對人言，義勇軍本係精神團結，故雖遭此次之慘敗，死亡極多，而精神上固毫無損傷。目前彼此失散一時已難聯合，但各個人苟有一槍一彈亦能以各個人之力奮鬥到底、甯死不能繳械。嗚呼，其言壯以悲矣！據詳確之調查，此次日軍進佔遼西，共用多門村島等三師團，村井田野鈴木嘉村四旅團，飛機四十架，坦克車十六輛。我方僅有孫德荃（陸軍步兵第十九旅旅長）張廷樞（陸軍步兵第十二旅旅長）常經武（陸軍騎兵第四旅旅長）張樹森（陸軍騎兵第三旅旅長）等四旅，並無飛機坦克車等利器而血戰一週間，使倭軍死傷近半萬，皆由各部義勇軍助戰之力也。據五日由關外逃平之難民云，倭軍殺戮以盤山為最多，被戮民衆在二萬之數。狠哉倭奴！斯仇真不共戴天矣！

遼西熱邊義勇軍之升沉與日寇之佔領地　自錦州不守，榆關路斷，東北之義勇軍退走連山，收集殘部兼以後起者再接再厲與日軍周旋於醫巫閭山之麓，興城綏中之間。以衣單彈缺之孤旅，但聯以東北軍絕無後援之少數部隊，而與全國一致狠如狼虎之勁敵相對峙，健兒雖勇，其奈肉搏難當鐵彈何！是故兼旬來雖曾一度奪回新民鐵嶺錦西打虎山興城連山等處，終於彈盡糧絕不勝飛機炮火之壓迫而仍屢次退却，然在熱邊開魯一帶之攻勢三路日軍迄尚未能得逞者，胥賴我東北義勇軍之死力截阻耳，其功績有足多者。閱十二日報載以東北民衆自衛義勇軍名義與東北軍前線下級軍官，十日合發之絕命宣言云：「自大凌河戰線突破以後，我遼西民衆日受飛機轟炸鐵蹄蹂躪，雖揚州十日嘉定屠城無以喻其慘酷（中略）自與我東北軍步騎各部隊退守紅螺山北背之後，勢窮力竭彈盡糧絕。而日軍猶復得寸進尺步步進逼，其用意固不在數千殘敗之衆，而在長驅入熱。自新民鐵嶺一度規復之後，日軍之於我義勇軍，更深殲滅之念。故作九日下午六時至今日（十日）下午六時正，我軍在錦西四週亂山中，已與日軍入於肉搏時期。以彼炮火之烈，以我死傷之衆，皆從於打虎山營溝線諸役，而殺敵之多亦為前此所未有。明知日軍後援已絡繹合圍，然我義勇軍及我軍殘敗部隊，但有一線希望，決不從錦州於臘後（下略）」甯不令人髮指眥裂！東北義勇軍領袖熊飛等十五通電：「請中央及各方當局速定最後方針，為實際應援

日軍再佔興城後恢復錦綏段聯絡，又以二師三旅全力分往遼河流域及打通路沿線，向我義勇軍壓迫。義軍退紅螺山醫巫閭山北鎮五家子頭道溝等處憑險死守，日軍攻擊失利，縱火燒山，鄉民慘遭兵刼雖有再佔大凌河復犯錦西縣之訊，但義軍之喪亡損失過重，在內政未能安定外交無由措。手之時，對於中央接濟一層，尚在未可知之數，自錦州淪失未及匝月，而綏中萬家屯中前所（山海關前面）錦西鉄嶺均相繼不守，義縣北鎮長嶺農安等處亦有被陷之說，三省間已全遭蹂躪，熱河亦危於間髮，義軍雖勇，其如全局何！

美國參院第一女議員

華盛頓訊：加拉偉夫人一月十三日在阿坎薩州民主黨改選參議院議員中獲選，按女子得被選爲國會參議院議員此爲歷史上之創舉。



二十一年歲朝湯山偕翼如

默君

十里幽泉洗垢氛。亂峯無語鬱春雲。一雙人醉梅花底。香海蒼茫百不聞。

冰雪清涼貯古胸。娟娟流水濯芙蓉。寒山高臥睨蒼旻。一任風雲起蟄龍。

秋夜

逸雲

夜深捲幔月當樓。草木蕭疎動旅愁。異國何無鴻雁唳。惟聞落葉始驚秋。

清霄露重薄寒生。澈夜胡笳何處聲。勾起傷時人不寐。踏殘月影到天明。

集翁句題翁遺像

雪蘭

薪膽難謀一夕安。側身天地獨憑闌。魚山仙樂分明在。月落千峯塔影寒。

津梁疲矣未還家。檢點閑懷弄指叉。仙洞溪流宜照影。一林冥色送歸鴉。

天末行雲自去留。化人間世本浮漚。沉沉簾幕魂歸晚。水遠山長滿眼愁。

再集翁句哭翁

低眉閱世有千辛。老病維摩自寫眞。身似蛟龍愁失水。向人肝膽尚輪囷。

馬鹿何曾有是非。探囊起死壯心違。挑燈紀夢餘孤憤。空留長安淚滿衣。

殘臘書感

北風獵獵凍雲連。忽訝烽烟夢裏傳。村婦不知人事異。焚香猶祝太平年。

長安風雪恨綿綿。棟折樑崩豈偶然。異世子雲應有待。夕陽衣鉢倩誰傳。

故國何處望衡門。收泣新亭釋怨恩。後有萬年光譽在。當前文字即精魂。

萬劫荒荒一刹那。死生頓出念彌陀。匣中寶劍分明在。不敢臨風詠蓼莪。

社英

臘鼓聲中戰鼓催。雪花如掌撲樓臺。健兒肝腦紛塗地。定取春回認劫灰。

一個丈夫的心（續）



法國摩尼約克F. Maurlac著　君珊譯

二

晨光可以叫人辨出傢具的輪廓來了；花園那邊，初出來的電車佔上了空的路，他們倆的身子現在脫離開了，「至少我曾給你幸福的吧？」這問話永遠在愛莉沙白的腦子裏面，他的思想在平常是那樣的純潔，忽然添入這許多驅除不了的魔鬼，他不講話，嘆息着，流着淚，路意哩，臉向着牆，像在夜裏那樣的裝睡，不動，兩人能隔多遠就隔多遠的坐着，他們是都在休息；一直到路意，坐撐起身子來，看着發白的窗戶嘆道．「又是一天！又得活一天！」這個悃悃的聲音是那麼失望以至於愛莉沙白又將膀子滑到男人的肩頭下去，摟着他．他說他實在沒有理由那樣痛苦；路意自己也不否認他是被愛着……

——是的，是的，很對：是溫柔的。溫柔，是憐憫的別名，你不能知道……

——我不能知道？

他沒有聽見愛莉沙白在笑。

——就打說昨天晚上吧（你以為我的失望是沒有道理的），在午餐前，安然妮至我的工作室裏去，從這幅畫看到那一幅，對於我講的話一點不感覺什麼；我和他，忽然，成了一片曠野樣，一切都沒有了，死了。我時常看見他這樣無心於他的工作，甚致沒有心腸活下去，什麼事情都看得淡薄，什麼都麻麻糊糊地．但沒有像今天這樣對於一

切都無興味，我既對於他無能爲力，所以不敢問起他爲什麼如此，他忽然對我說：「我能夠在你旁邊痛苦，已經是不容易的了。」我不敢再說一句話去惹他，我預先知道如果多說一個字我便要墜到深淵裏去了：忽然我聽見他講：「除了醬之外別的再沒有了，但是我的丈夫可以逃這點與趣都不許我有。」我求他不要拒絕我作他一個知己；那是我而孔的蒼白叫他懷了疑，因爲他又矛盾的說上而那些話是無稽之談，說是因爲他的思想混亂。我又向他說：「信麼，安黛妮，我就從來沒有想滿足的心麼？」我說了之後，覺得我像瘋了似的這樣希望着。他好像是猶豫不決了：「也許有一天我會對你講……可不能在今晚，再說，今天也沒得說的，我不悲哀，知道吧！免免強強的算是不開心。」

「我伴着他走到街車停留的地方，擠在這禮拜日的人海裏。他奇怪我沒有上車，按照我向來的習慣，我看見他在抑制痛苦的樣子；你要奇怪了吧，愛莉沙白；同你現在目前的我一樣的冷靜，我並不妬嫉他的丈夫；事實明明地在那裏；我的心是鎮靜的，你要多麼奇怪呵！雖然你曾那末樣講可以用這個來推定你：你也並不妬嫉。

——我雖也痛苦，愛莉沙白，我卻並不妬嫉安黛妮的丈夫。妬嫉這在我，至少是允許我回想一想的。

「一直到昨天，我總想着安黛妮從前的歷史——譬如說那個青年人，那天，說他和他在鵰達約克跳過一回舞，在他十八歲的那年；他稱許他那時候漂亮——他那般年青，誰知道他們有過什麼關係？他在愛我之前，曾經有過千百種的生活，可是，這些都成過去！有什麼痛苦給我！睡……能睡……

——、我的孩子，是時候了：我們走吧；應該走。瑪麗亞看管孩子去，算他倒霉：我要求母親每天來看他們一趟。

他用頭表示「不」，重復的說：「不能夠！不能夠！」

——可是你應該走了，無論如何，在一個月後；仍到珈波藍 Cap Brun 的別墅裏去：那裏你才能好好的工作，我，我的什麼都可以犧牲；可是你的事情，留意！

——一月後，我也許可以好了。

——明天就走豈不明天就可以好了。

——有一個期間我可以逃走，無疑的，現在太遲了。

——你的事情怎麼說，登意！

他用雙手抱住他的頭，眼睛看着。

——我們已經爲他犧牲了不少，在你的工作上！爲了他，以及從前你喜歡旅行，孩子們的教育不斷的停頓：他們進過不知多少學校。

——這職業不能引起我的興趣，不，不要責備安琪妮，每次我愛了誰，世界便好像沒有了顏色，在別人，愛是一個發動機；他們的世界變成了美的；我的愛，是相反的，有它便可以毀棄其他一切；畫麼？有什麼用！它將如我，如安琪妮消滅到四塊板裏去……

愛莉沙白用手搗他的嘴但他還是說下去：

——在我愛別人的時候，我總是可以振作的；我是那樣的倔強；我現在覺得完了，形象和色彩一點沒有影響給我，在我的眼睛內只有人——一個人。這一個小安琪妮，這個很小的身體把世界給遮沒了。到別一個地方去，是多麼苦惱！我連從他都不願意；我所要的是抱緊了他，超過一切的外形……但是也有完的時候；不要哭，孩子；事情終有完結的時候，而且，你相信我能受得了這些，不死？你看得見的，愛莉沙白；我不久又可以在你旁邊工作了，歡歡喜喜的。

——是的，我，我是從來不能遮住你看不見世界的。

——有你我可以更認識了它。

——你到了連看也看不見我的程度了，你在我面前，好像沒有我似的了。

——有了這樣的孤寂我便可以創作。

——我從來沒有擾亂你的生活吧？沒有一刻？

——沒有一刻，親愛的；我卻擾亂過你。

——我很曉得你從來沒有爲我妒嫉過一點兒吧？

——你看，愛莉沙白，那不成了罵你了。

愛莉沙白冷笑了，但登意並不懂，他以爲對於愛莉沙白是無須乎去了解的。廿年過着我家這樣的生活一切聽着他的本能，登意對待他的妻，並不與他的父親，他的鄉下人的祖先有什麼不同，女人進他家門好像進了什麼教似的，和他們的家以及孩子們生了密切的關係，他們家有過一個女人想到向丈夫要求過什麼沒有？登意，年青的時候，

曾見他的祖父在堡都 Bordeaux 努力於一件買賣，並且只有禮拜六回到郎代式 Landaise 的房子裏去，那兒他的女人孤單單的和一個傻而又老的姑母過活；他曾見他祖父的妹子，日夜陪伴着坐在圈椅上的瘋癱了的丈夫，好像並不是因爲亂嫖才把這不幸的人變成這種樣子來的，又好像這不是爲了吝嗇才不願一個看護或是一個助手去服侍似的。

按實講來，愛莉沙白也是屬於這一類幾乎什麼都犧牲完了而自己還不知道被犧牲的女人；屬於這一種以丈夫爲眞正的天神祇對上帝負責的女人；在一個西南方的鄉下，公意十八歲時把他娶過來，自從娶了之後，一點都不奇怪，好像欠他的什麼似的，他受着恩惠，但他不明瞭他的母親和祖母整個的服從而不反抗一點，是因爲他們過的閉關生活。在那時候，並且在那些省裏面，好像已經是非同小可了可以責備一個女人：「他從來不在家裏……」

愛莉沙白好久待在巴黎，見識過所有最自由的事情，習慣於分居(註六)和離婚，在那些人中婚姻像是又恢復了原始時代的狀態，一點小事情便可以毀壞整個的家，好像那幾年，在某一帶地方榆樹葉通同落了似的。在巴黎的女人中，愛莉沙白常然還算是舊式的妻子；但是，他敬重男人不是爲了他是丈夫他是首領，他熱烈的侍奉一個人，也不是爲了他是他的丈夫，是因爲他的卓絕，他的過人的天才。不是盲目的迷信，是一種選擇。他不是聽着一個天神擺佈，他是看中了他。

總之，這一夜，第一次從心底深處起了一個需要：至少要讓公意知道他和他所戀着的女人正沒有分別；叫他不可以那樣的不關心於他去愛着別的女人，不再慰爵他成一個超於心心相印的人。

——我的孩子，不妬嫉是一件好事！你以爲我從來不能刺激你麼？

——沒有辦法，愛莉沙白，我的心是鎭定的。

愛莉沙白氣他連聽都不聽他的話；也不看他一看；而他，在這個時候，只須轉一轉頭的事情：晨光很夠照出這內心紛亂的樣子來。但他一直躺着，閉住眼。

——你有時候鎭定是錯誤的。

聽見這話，他終於，睜開眼看見了愛莉沙白，兩人這樣看使他們各自憶起了自己所遭受的打擊來，在這一夜裏

，輪到他把他抱着了，用力的，心想減少自己的苦痛，同時去鑽進別人的苦痛裏去，可是他多麼覺得他的氣量小！他從來不知道愛莉沙白向感覺這些愛己的創痛。

——我說你從來不焦我的心事是沒有用的：你還沒有知道有些人專心地追逐着我。我只須說出愛我的之中的一個來向你作戰。

這次，他留神了：很自然的，驚訝了：

——愛你？誰能愛你？

他把臉放到手上去，像是在笑；他於是繼續說：

——舉一個名子出來；我就對你講出來，假使他曾經給我過什麼影響…………

愛莉沙白不用思索便很快的說：保爾奧寒。

在這一瞬之間至少，他是完全不介意了：保爾奧寒，這蠢貨？他不注意了；他狂笑了。

我又可以說：這位世界上的完人是多麼愛好美的甆兒呵！還有，多麼固執！這是我的學生之中唯一的我想叫他灰心不必再學了。而沒有辦得到。那末，這便是你所指的入了？他想人家理他？嚇！親愛的，你若想我焦，我一個別的名子。奧寒！我們同聲一致的笑他是笨貨！

如此的引得藝術家的高興，這個超於別人的愉快，這個不與人同的快樂，這對於不能創作的人們的冷嘲。並且也是真的，愛莉沙白不知笑了多少次這「笨貨奧寒」。但是，如果換一個別的名子，那便沒有理由了：可是如何才能叫發意懂得他由無動於衷變成了傾向這個男人？在那年他們在哥特萊Cauterets（註七）的一季，他引薦奧寒完成這次汽車的旅行：因為藝術家（發意）有時候，自己也不知道，極愛人家稱讚他。在動身的前一夕，一個美國人忽然高興要他立刻為他畫像，把他留在巴黎（至少他是這樣藉端）可是孩子們亦已和僕役及家庭女教師先行乘火車去了。奧寒堅持着要愛莉沙白由汽車路走；他沒有失敗，假使發意不那樣固執，假使他沒有這點可怕的自信心：他以為他不是什麼值得人喜歡的人而且也不信他可以被愛上！也便沒有這種事了。

這時，發意面向着牆，愛莉沙白記起這次不可思議的旅行，一段一段的分析着，都能引起他的又驚又怕的影子來。

三

愛莉沙白憶起：天氣熱得溶化了路上的柏油；把着輪盤上奧寨的小手冒着汗珠。受了汽車的壓力，那路淌出黑的東西來。波士 Beauce（註七）的（麥田）像海樣必須經很久的時間才可以渡過去：又像是一片黃沙假使勾留在那裏是會死的。奧寨，頭光着，上衣解了，領子下了，袖子捲着，襯衣敞開；好像取消了一切的虛僞，一切的禮教似的。愛莉沙白眼睛模糊的看住那速度表，針子在九十九和一百之間上下像天秤似的搖蕩。

是的，這醉了的青年解除了一切的不自然，如同炙着臉的熱風那樣強烈的愛莉沙白感覺一種男性的刺激，一個亂亂的願望；當那兩隻小手的一個，離開輪盤，緊摟過來的時候，並不拒絕。他說他瘋了，一隻手駕御而跑得這樣快：「一次爆炸就夠；愛施沙白，我們死在一起。」他的心也樂意接受這醉人的表示。他看出在那一個人的眼裏面，他自己有全世界的富有並且有一切的溫柔；有一個人，終於，認出他無限的價值了。在這很夠平淡無奇的荒野裏卻很有生命的力！很夠，很夠使人陶醉的輭柔的膀子不斷的抱着！一隻機器脚踏車忽然的來了；汽車閃到旁邊去；奧寨，兩手，穩住，撥準了。低聲說，臉很蒼白：「好險……………」他回答的是：「我沒有怕；我對於你有信任心。」奧寨的臉色於是變了，他的上唇微微的顫動：他想把他抱過來：愛莉沙白覺着沒有氣力了，酥軟了…………在沒有重行開車之前，奧寨用毯子放在一個坡子上，細心的將愛施沙白放坐下來，從箱子裏取出許多果子來；習慣於和容意在一塊的愛莉沙白驚奇他的體貼了，他從來沒有接受過任何人的，他欣賞着奧寨準確的動作，看他使用器具的技術和巧妙。在家裏，容意有能力使一樣金器壓？除了掛號兒之外他上過一回梯子麽？一個鄉下老，壓根兒，鄉下種，毫不有愧色的指揮女人做些下流工作。汽車又在熱氣裏面開走；青年人仍從一隻手握着輪盤，另外一隻撫摩着那不動頗的膀子，是一個裸着的肩頭。他說：「我是幸福的。」走得飛快，風壓亂他的頭髮，將那敞着的襯衫吹得鼓盪起來。他不像登徒子，他不像容意所冷嘲的登徒子：在這天看來，愛莉沙白覺是在傾倒着一個強有力的人，這人在夜裏引得他好久感到肉的衝動。

他說：「夜裏在柏日瓦Bloit定然熱；不若在這個小旅館裏安息，香寳 Chambord 塔的對面的那個小旅館。」汽車於是又延着荒野的道路上趕路。愛莉沙白把臉調開為的不看他，這個少年人的臉就掠在他的臉旁邊，意思是等着他。他想着，在這時候，對於爵意的憤恨，即或在他們初結婚的那幾日，也從沒有想叫他嚐一嚐這甜蜜的苦悶，這刺人的幸福，當他們倆在一間從沒有去過的房裏掠着的時候。（據他說旅行是不能同女人一塊的）愛莉沙白想到他洗澡的那間房，在那裏換他的外衣；他聽見，板壁後面，男人在洗澡。他立在窗子前面，他看見，在森林的上面，空洞的天上，一排星斗，他想：「是你，爵意，把我弄墮落了。」愛莉沙白不懷疑他將要去犯那罪；他已走到了深淵的邊兒上閉上了眼睛不看。但是，剛走到那青年人正在等候的園裏，愛莉沙白感覺到自己有了命似的。在這個狂熱的下午，他只感覺到飄飄然：保爾奧森，吸着烟，鈕扣眼內插着一朵石竹花，如髮光澤而且香，在他嘴角上露出那澹遠的微笑。愛莉沙白想他自己要不要這享受！那不過是給不給機會的一個問題。

四

——愛莉沙白，我瘋了，看我。

這一回在很熱的路上的事情重來他的腦海裏面的時候，他希望但同時又怕被他的丈夫發覺了去，他自己有了經驗，聽到那些是幾乎會失了知覺的，爵意在晨光下觀察他，憐憫這衰弱了而且老了的臉。

——我瘋了：我應該緘默。但我願和你締結成整個的一個，愛莉沙白，當我痛苦的時候，你也應該痛苦的。

爵意把他拉過去並且哭着掠到他的肩頭上去。

——你所要求的是不可能的，親愛的。要想一個男人和一個女人發生如你所向我要求的那種愛，非得有一片荒野把他們隔離開，或是人們互相爭鬥，互相殺害在黑暗裏。而你是我的，我是你的：我們之間沒有一點距離。我的最可悲的過失，不能夠不遷動了你，我最愛的，我們是那麼的緊緊的繫在一塊以至於成了一個肉體！………

他抱緊爵意，他們互相搖撼着。

家裏人都醒了：瑪利亞，在門那邊，刷着衣服。孩子們的臥室裏，發出喃喃背誦課本的聲音。新鮮的咖啡香氣

引起人的飢餓。愛莉沙白在鏡子裏面整理面容。

——生活，他說，正當的生活總是忽乎其它的，是不是？

——當然的！夜裏我們創造了許多魔鬼，我們都瘋了，非無限制的把這段不幸的歷史放大了。忘記了這些無稽之談：一切都沒有什麼了不得。

經過了一度沉默，爲意又繼續說：

——安黛妮並不能如你所想象的那樣佔據着我生活中的位置，不問現在或是將來，我們都可以看得出的。吸：還並不能禁止我今早感覺到幸福告訴我，愛莉沙白，你放心了。

——我有一點放心，我苦痛得好些了。我斷定我們小題大做了，在今夜：是有一點眞正的不幸，可沒有所虛設的那般大，已經七點了！我得去看若幫起來了沒有……

愛莉沙白用一件浴衣披在身上，離開了房。其時，爲意的臉上，微笑消失了。臉上又恢復那夜裏的髮色。

——整天沒有他，他低聲說，明天還是……怎麼過？

他在腦子裏想着安黛妮三星期之後要回到貝亞尼去，過那高爾夫球以及爵士Jazz(註八)的蠢生活。他將和他的丈夫在一塊了，不必像現在這樣行蹤詭密，感到那不受拘束的幸福。他也許要向他自己說：「這是我的假期，長的假期……」他們於是去跳舞，晚上。

孩子們一擁而來。不知道功課知道了沒有？

——雷蒙，題目抄好沒有？我不喜歡你把稿紙弄得這樣髒。

孩子們走了之後，他走到陽台上去，驚走了一隻野鴿，他倚在那裏，他用兩隻手搖動欄杆。不是這銹壞了的欄杆阻礙他擇死！是一個活障礙物：是那個在注意着他的女人，是那些孩子，還有別的許多人。他們都成了他的看護人；他在心理並不怕幹出這種瘋狂的事來；他於是預備自暴自棄了：任何不幸的事情來到頭上都不去管它；向這一條狹路上走去，兩邊是高的牆壁；每一步當然需要一個新的勇氣，一次新的戰勝；一直到死在掙扎裏過着，這些好像不是人力所能辦到的而其實不，只須拖延下去就行了。柔軟體操照樣要去作的，也得洗澡，刮鬍子。這一夜，他似乎是太懦弱了；把弱點都給他妻子瞧見了；這種時候在

他是極少有的。在這一夜裏，愛莉沙白再沒有比那樣可愛了。但這能證明他對安黛妮已經冷淡了麼？不能。愛莉沙白不過爭到了一點東西，他纏住了他，在他們的生活裏有了一點意義……

他脚步極重上樓到工作室裏面去。模特兒還沒有來，他坐到未畫完的畫布前面去。一個孩子來叫他了：

——爸爸，有人打電話給你。

他打從那坐在那裏做活計的愛莉沙白面前走過，他告訴他，用一種極無事般的聲調：

——是安黛妮。

他不知道安黛妮向他要怎樣；他聽那聲音：是的，的確是他的口音；瘋狂了，呼吸緊促了；用心終於才聽出那話的意思來：

——今天我非去看你不可，我知道這不合理；但，我的小脾意，我沒有勇氣再等到後天……

當他又走到客廳的時候，他奇怪愛莉沙白仍舊在原地做活：那末，什麼都沒有變動了；這靈感的一刻沒有給他一點影響了。從面前走過時，他親了愛莉白的額，並且愛莉沙白是在微笑。他躺到沙發上去，閉上眼，全心集中在這幸運的事上：「他要見我；他晚上要來；他說沒有勇氣等到後天。我雖然痛苦了不少，這可不是都抵償了。今天天氣多好！奇怪的，我這樣年紀也還有幸福的日子。我幸運。他說他不能再等長久哩；不管怎麼樣他是要看我的；幾時他苦悶了，見到我便不了。他現在苦悶了……他也許要向我重復的講：「能和你在一塊。已經算是不容易的了。」上帝！也許不是因為我苦悶的吧。

脾意，立起來了。開始在工作室裏走着，逐句的想着安黛妮的話，連那些可以使他痛苦的事情也特為去想一想。

（完）

註一：昂宜利賽是巴黎的一個熱鬧地方。
註二：魯都是法國西南方的大城市。
註三：沙龍即Salon的譯音，意指展覽會。
註四：浦塗法國有溫泉的地方。
註五：與四同上，其泉水可治胃病。
註六：分居S'eparation是法律上的一種名詞，比離婚較為緩和些：夫婦雖不同居，而婚姻關係仍舊承認，隨時可以和好。
註七：哥特萊在法國南方，亦有溫泉。

註八：爵士Jazz是一種跳舞的音樂。

本篇原名幾刀（Coups de coateau）是作者的三個故事裏面的一篇，其他兩篇：一篇是一個文學家，一篇是智識的鬼，著者是法國現代有名的一個作家。這一篇小說並不是什麼傑作，我因爲它很像中國的情形（本來法國的民族性最與中國相近）很有點像中國一般做丈夫的心理：才娶了親二十歲的小伙子就會板起臉來支配女人而有的女人們「幾乎犧牲完了」還以爲是天經

地義，所以把它譯了出來，把題目改爲像電影院裏所用的那些極其俗氣的名子曰：一個丈夫的心。著者在三個故事裏，做了一篇很長的序，其中有一半的話是關於這小說的，內容大概也不外乎上面我所說的那些，這是著者的哲學，也便是這篇小說的主題Thema，本篇有三四句，譯者以爲多餘，重複的地方，便大胆的把它删了。

二十年十二月十一日譯後記



國人應一致援助東北義勇軍

記者

自東北爲暴日強佔，各地愛國民衆莫不痛心疾首，誓雪恥辱，因而各學校各團體紛紛組織義勇軍敢死隊，受軍事訓練，作軍事準備，人人挺效命疆場與敵拚死，何其壯耳。惜因種種關係，一時未能盡赴前綫，殺敵復仇，祇留慷慨悲歌入京請願成績之影事，亦可痛矣！

按各地救國會義勇軍等等之組織，數月以來雖未能有何種救國事實貢諸國人之前，而所以熱烈愛國之心則不可沒也。故當馬占山氏起抗暴日于黑龍江畔，而各地人士即奮起援助，爭滙款項，以爲軍需，截至馬氏電謝助款願移用於災民，始稍停止，爲數當亦不貲矣。國人所以助馬者，愛國表現也。非有所愛於馬氏也。爲國家爲民族之公心也。今者東北義勇軍紛起，據報紙所載，約有七萬餘人，於此墮指裂膚苦寒之時，猶勇與敵周旋，屢挫日人之鋒，爲我全國民族爭光榮，國家爭疆土，以數萬之師，而代表我四萬萬之衆，可欽可敬甚矣！吾人遠處關內，豈忍袖手旁觀，熟視無睹乎？側聞東北義勇軍多勇敢殺敵之健兒，即足以禦彼強寇之兇焰，所不能持久者，厥維鎗彈與器械，倘能全國予以接濟，踴躍輸將，以熱烈助馬之愛國情緒，轉而對此抗義勇軍加以援助。各地救國會義勇軍，尤應協助。以救國會義勇軍之組織，原爲救國而來，以事實關係

，既未能盡赴前敵，有此東北數萬同志代表努力，尙有不以全力助之者耶？故國人應一致援助東北義勇軍，實爲不可緩不能緩之舉也。讀東北民衆反日救國會希望國人協助東北義勇軍械彈之通電，忍再不加聞問者，或爲別有肺腸者矣！通電錄后，願國人一加注意，尤願女界出而籌募款項加以援助也。

各報鑒，東北淪亡，瞬將四月，政府黨部，空呼死守，領袖長官，高談抵抗，而眞捨身殺賊浴血鏖戰於冰天雪地中者，惟我東北數萬民衆義勇軍耳，當茲官逃軍退之際，我民衆仍手持白刃，狂呼殺賊，守錦西，保新民，鏖戰大虎山，襲擊田莊台，屍斷凌河之水，血染關山之陽，黎氓所畏，倭奴爲之膽寒，戰績所播中

外競相稱述，我全國父老兄弟姊妹黨政軍各長官，誰能無覩，今我民衆義勇軍所急切呼求者，惟彈與械耳，我輩殺賊，生死久已置於度外，無需於錢，更何用於餉，所望不抗之軍，主戰之官，以及全國同胞，能盡力協我械彈，以便與倭奴作曠日持久之戰，其有助於義勇軍，有造於國家者，正自不尠，迫切呼籲，無任徬徨，諸公關懷國難，同情抵抗，此番義勇軍殺賊，死力抵禦，確與倭奴以重大打擊，實爲東北民衆最後之掙扎，爲成爲敗，有關全國，故敢向各方請助，至祈諸公一致聲援，加以倡導，則豈僅東省三千萬民衆受賜已耶，臨電不勝瞻依待命之至，東北民衆反日救國會常務委員叩篠，

定價表

每月一冊	全年十二冊
零售每冊大洋一角五分	郵費國內日本朝鮮不加費 國外八分

預定時期	冊數	價目連郵費 國內	國外
半年	六冊	八角	一元四角
全年	十二冊	一元五角	二元五角

定閱空函不照寄

新疆蒙古日本照國內計 香港澳門照國外計

郵票代價十足使用但以角以下為限

廣告價目表

等第	地位	全面	半面	四分之一
特等	底封面之外面	四十元		
優等	封面之內面及與正文首篇對面及底封面之內面	三十二元	二十元	
上等	正文前	二十六元	十六元	十元
普通	正文中正文後	二十元	十三元	八元

廣告概用白紙黑字 如用色紙或彩印價目另議

繪圖刻圖工價另議連登多期價目從廉欲登

廣告者請移玉或通函 本社發行部接洽

二十一年二月十五日出版

編輯兼發行者 婦女共鳴社

通信處 南京成賢街六十八號 電話二一九二五

代售處

本京 中央書局 世界書局 民智書局 花牌樓書局 江南書局 中華新書社 金陵書館 正中書局 神州國光書社 京華書局 羣衆圖書社 中國書局 南京書店 中南書局 上海書店 鍾新書局

廣州 民國日報館 民智書局

上海 蓬萊市場 校經山房 民智書局

天津 良友美術公司

杭州 古今圖書店

成都 華陽書報流通處

本刊第一卷第一期目錄

卷頭語

二十一年婦運之新貢獻……社英

我對國民黨女黨員之希望……峙山

九一八前之東北概況……文翹

歐蘭伯納的「智能婦女向社會主義之指南」……程瑞霖節譯

注意國難中的婦運……儂博

女性中心說的研究……葉克平

現代婦女與勞動……陳慈哉

東北事變及國聯會議之回顧……記者

二十年婦運撮要……記者

文藝

▲為張蓴鷗題其先德贊卿將軍壯心千里圖……張默君

▲庚午秋日都門即事八律……康同璧

▲集翁何哭翁……寧蘭

小說

▲一個丈夫的心……君珊譯

編輯餘話

▲本刊改月刊的原因……記者

▲一年來婦女團體的總檢查……記者